**Примерная образовательная программа учебного предмета «Родная (карельская) литература (ливвиковское наречие)» для 10-11 классов среднего общего образования**

**(ПРОЕКТ)**

**Разработчики:**

**Богданова Елена Геннадьевна,**

ГАУ ДПО РК «КИРО», проректор, к.п.н, доцент

**Чикина Наталья Валерьевна,**

ИЯЛИ КарНЦ РАН, старший научный сотрудник, к.фил.н.

**Руппиева Елена Викторовна,**

МКУ «Этнокультурный центр Пряжинского НМР», специалист

**Храмцова Ольга Анатольевна,**

ГАУ ДПО РК «КИРО», старший методист

Петрозаводск

2021

**Оглавление.**

1. Пояснительная записка. 3
2. Планируемые результаты освоения учебного предмета. 12
3. Система оценки результатов освоения учебного предмета. 25
4. Содержание учебного предмета. 38
5. Тематическое планирование с указанием часов,

отводимых на освоение каждой темы. 45

1. План внеурочной деятельности. 57
2. Система условий реализации учебной программы. 58
3. Приложение 1: Литература на карельском языке. 63
4. Приложение 2: Пример распределения часов

для последующего выбора предметов,

изучаемых на базовом или углубленном уровне 79

1. **Пояснительная записка.**
   1. **Функции и статус карельского языка.**

Карельский язык входит в северную подветвь прибалтийско-финской подгруппы финно-волжской группы финно-угорской ветви уральской языковой семьи. В карельском языке выделяют три основных наречия: собственно карельское (распространено в средней и северной Карелии, а также в Тверской и соседних областях), ливвиковское и людиковское (распространены в южной Карелии).

В составе ливвиковского наречия выделяют сямозерский, тулмозерский, ведлозерский, видлицкий, коткозерский, рыпушкальский, неккульский, кондушский диалекты. Ливвиковские говоры распространены на территории Олонецкого, Пряжинского, Питкярантского, Суоярвского муниципальных районов Республики Карелия.

Карелы относятся к коренным народам Республики Карелия. По данным Всероссийской переписи населения 2010 г., на территории Российской Федерации проживало 60 815 карелов, из них большая часть – на территории Тверской области (7394 человека), Республики Карелия (45 570 человек), Ленинградской области (1345 человек), Мурманской области (1376 человек), в Санкт-Петербурге (1396 человек). Количество лиц, указавших во время переписи владение карельским языком, составило 25 605 человек.

Карельский язык принадлежит к числу младописьменных языков с прерванной письменной традицией. В истории карельской письменности выделяют четыре этапа: до 1917 года  практиковались ранние опыты создания письменности на основе [кириллицы](https://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%9A%D0%B8%D1%80%D0%B8%D0%BB%D0%BB%D0%B8%D1%86%D0%B0), с 1931 по 1939 разрабатывалась письменность [тверских карел](https://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%A2%D0%B2%D0%B5%D1%80%D1%81%D0%BA%D0%B8%D0%B5_%D0%BA%D0%B0%D1%80%D0%B5%D0%BB%D1%8B)ов на основе латиницы, с 1937 по 1940 – письменность карелов [Карелии](https://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%9A%D0%B0%D1%80%D0%B5%D0%BB%D0%B8%D1%8F) на основе кириллицы, с 1989 – современная письменность на основе латиницы.

В 1938-1939 гг. в Карельской АССР и в Калининской области была сделана попытка внедрить единый карельский литературный язык и письменность на основе собственно карельского диалекта и русской графики, разработанной Д В Бубрихом в труде «Грамматика карельского языка» (1937). С 1938 по 1940 г в республике на карельском языке выходил ежемесячный журнал «Карелия», в котором публиковались оригинальные произведения на карельском языке, образцы карельского народного эпоса, переводы русских поэтов. В 1940 году карельский язык директивно был лишён статуса официального языка во всех национально-территориальных образованиях на территории СССР и принудительно вытеснен из всех сфер официального применения. C 1940-х по 1970-е гг. XX века карельский язык функционировал только как язык бытового общения.

В мае 1989 года в Петрозаводске прошла конференция «Карелы: этнос, язык, культура, экономика, проблемы и пути развития в условиях совершенствования межнациональных отношений в СССР». Одним из результатов этой конференции стало воссоздание карельской письменности, графической основой для которой был избран латинский алфавит. В том же году Совет министров Карельской АССР утвердил новые алфавиты для собственно карельского и [ливвиковского](https://ru.wikipedia.org/wiki/%D0%9B%D0%B8%D0%B2%D0%B2%D0%B8%D0%BA%D0%BE%D0%B2%D1%81%D0%BA%D0%BE%D0%B5_%D0%BD%D0%B0%D1%80%D0%B5%D1%87%D0%B8%D0%B5) наречий карельского языка. В 2007 году Правительством Республики Карелия был утверждён новый алфавит карельского языка, единый для всех наречий.

# В настоящее время (2020 год) основные принципы регулирования общественных отношений в области использования и развития карельского языка, его применение в областях культуры, искусства и образования, средствах массовой информации, деятельности органов государственной власти, органов местного самоуправления определяются Законом Республики Карелия от 19 марта 2004 года № 759 ЗРК (с изменениями на 7 июня 2017 года) «О государственной поддержке карельского, вепсского и финского языков в Республике Карелия», направленным на создание условий для сохранения, изучения и развития карельского, вепсского и финского языков. Фунционирование карельского языка в системе общего образования Республики Карелия регулируется также Законом Республики Карелия от 20 декабря 2013 года № 1755-ЗРК «Об образовании» (с изменениями от 3 марта 2020 года), «Концепцией развития этнокультурного образования в Республике Карелия (языки и культура карелов, вепсов и финнов) на 2017 – 2025 годы», утвержденной Распоряжением Правительства Карелии от 4 апреля 2017 года № 182р-П.

Исследовательскую работу в области младописьменного карельского языка проводят научные сотрудники Института языка, литературы и истории КарНЦ РАН – обособленного подразделения Федерального государственного бюджетного учреждения науки Федерального исследовательского центра «Карельский научный центр Российской академии наук», а также ученые и преподаватели Федерального государственного бюджетного образовательного учреждения высшего образования «Петрозаводский государственный университет» (ПетрГУ). На сегодняшний день созданы карельско-русские и русско-карельские словари, написаны нормативные грамматики карельского языка, разрабатывается учебно-методический комплект для изучения карельского языка в общеобразовательных организациях.

Учебные предметы «Родной (карельский) язык», «Литературное чтение на родном (карельском) языке», «Родная (карельская) литература» изучаются в 27 школах Республики Карелия: людиковское наречие карельского языка в 2 школах, собственно карельское наречие карельского языка в 9 школах, ливвиковское наречие карельского языка изучается в 17 школах. В 2019-2020 учебном году в общеобразовательных организациях РК изучали карельский язык 2166 обучающихся (из них людиковское наречие карельского языка изучали 33 обучающихся, собственно карельское наречие карельского языка 227 обучающихся, ливвиковское наречие карельского языка 1906 обучающихся).

Для учебного предмета «Родной (карельский) язык» разработаны примерные программы НОО, ООО и СОО, которые вошли в Реестр примерных основных общеобразовательных программ Министерства просвещения Российской Федерации (одобрены решениями федерального учебно-методического объединения по общему образованию, протокол от 25 января 2017 г. № 1/17, протокол от 31 января 2018 г. №2/18). В настоящее время разрабатываются примерные программы учебных предметов «Литературное чтение на родном (карельском) языке», «Родная (карельская) литература».

Литература на карельском языке также является младописьменной. История создания литературных произведений на карельском языке состоит из нескольких периодов: в 1917-1938 гг. формируется карелоязычная литература на латинской графической основе; в 1938-1940 гг. предпринимается попытка внедрить единый карельский литературный язык на кириллической графической основе; в 1940-1970-е гг. писатели-карелы создают свои литературные произведения в основном на финском языке; в 1980-х годах XX века начали писать на карельском языке В. Брендоев и П. Лукин; в 1990-е годы XX века стали создавать свои произведения на карельском языке А.Л. Волков, П.М. Семенов, О.Ф. Мишина, В. Вейкки, З.Т. Дубинина (ливвиковское наречие), М. Пахомов (людиковское наречие), Р. Ремшуева, В. Каракина, И. Пекшуева, Л. Люютинен (собственно карельское наречие) и другие. В 1990-е годы, на карельском языке начала формироваться литература христианского просвещения (переводы Библии и других церковно-религиозных книг).

В настоящее время литература на карельском языке развивается в трех наречиях: ливвиковском, людиковском и собственно карельском. Наиболее активно развивается поэзия, для которой характерны полнота изображения народной жизни, этнографическая многокрасочность рисунка, использование народнопоэтических форм. В жанровом отношении карелоязычная поэзия прошла путь от стихотворения к поэме.

Среди современных писателей, создающих прозу на ливвиковском наречии карельского языка, выделяют А. Волкова, Н. Зайцева, О. Мишину, П. Семёнова, в произведениях которых на первый план выходит национальный характер героев. Большинство авторов обращается в своих произведениях к фактам жизни, стремится к документальному воспроизведению событий.

Первые произведения для детей на ливвиковском наречии карельского языка стали создавать в 1980-е гг. XX века Владимир Брендоев и Пааво Лукин. В 1990-е гг. начали писать для младшего читательского поколения З. Дубинина, В. Вейкки, О. Мишина, Т. Щербакова, Н. Синицкая. Среди современных авторов отмечают также Сантту Карху, Наталью Антонову, Любовь Туттуеву.

В жанровом отношении детская литература на ливвиковском наречии карельского языка прошла путь от рассказа к повести. В поэзии главным является стихотворение. Первые попытки делаются в области драматургии. Все это закладывает основу для дальнейшего развития карельского языка и развития карелоязычной литературы.

* 1. **Нормативно-правовая база для разработки программы.**

Нормативно-правовую базу Примерной образовательной программы учебного предмета «Родная (карельская) литература» для 10-11 классов среднего общего образования формируют:

- Федеральный государственный образовательный стандарт среднего общего образования, утвержденный приказом Министерства образования и науки РФ от 17 мая 2012 г. № 413 (в ред. Приказов Минобрнауки РФ [от 29.12.2014 № 1645](https://normativ.kontur.ru/document?moduleId=1&documentId=246100#l0), [от 31.12.2015 № 1578](https://normativ.kontur.ru/document?moduleId=1&documentId=267679#l0), [от 29.06.2017 № 613](https://normativ.kontur.ru/document?moduleId=1&documentId=297861#l0)),

- Примерная основная образовательная программа среднего общего образования (одобрена решением федерального учебно-методического объединения по общему образованию, протокол от 28 июня 2016 г. № 2/16-з,

- Концепция духовно-нравственного развития и воспитания личности гражданина России,

- Закон Республики Карелия от 20 декабря 2013 года № 1755-ЗРК «Об образовании» (с изменениями от 3 марта 2020 года),

- Закон Республики Карелия от 19 марта 2004 года № 759 ЗРК (с изменениями на 7 июня 2017 года) «О государственной поддержке карельского, вепсского и финского языков в Республике Карелия»,

- Концепция развития этнокультурного образования в Республике Карелия (языки и культура карелов, вепсов и финнов) на 2017 – 2025 годы (утверждена Распоряжением Правительства Карелии от 4 апреля 2017 года № 182р-П).

* 1. **Цели и задачи ПОП в соответствии с требованиями к результатам освоения обучающимися образовательной программы учебного предмета.**

Изучение предметной области "Родной язык и родная литература" должно обеспечить: (в ред. Приказа Минобрнауки РФ [от 31.12.2015 № 1578](https://normativ.kontur.ru/document?moduleId=1&documentId=267679#l93))

сформированность представлений о роли родного языка в жизни человека, общества, государства, способности свободно общаться на родном языке в различных формах и на разные темы; (в ред. Приказа Минобрнауки РФ [от 31.12.2015 № 1578](https://normativ.kontur.ru/document?moduleId=1&documentId=267679#l93))

включение в культурно-языковое поле родной литературы и культуры, воспитание ценностного отношения к родному языку как носителю культуры своего народа; (в ред. Приказа Минобрнауки РФ [от 31.12.2015 № 1578](https://normativ.kontur.ru/document?moduleId=1&documentId=267679#l93))

сформированность осознания тесной связи между языковым, литературным, интеллектуальным, духовно-нравственным развитием личности и ее социальным ростом; (в ред. Приказа Минобрнауки РФ [от 31.12.2015 № 1578](https://normativ.kontur.ru/document?moduleId=1&documentId=267679#l93))

сформированность устойчивого интереса к чтению на родном языке как средству познания культуры своего народа и других культур, уважительного отношения к ним; приобщение к литературному наследию и через него - к сокровищам отечественной и мировой культуры; сформированность чувства причастности к свершениям, традициям своего народа и осознание исторической преемственности поколений; (в ред. Приказа Минобрнауки РФ [от 31.12.2015 № 1578](https://normativ.kontur.ru/document?moduleId=1&documentId=267679#l93))

свободное использование словарного запаса, развитие культуры владения родным литературным языком во всей полноте его функциональных возможностей в соответствии с нормами устной и письменной речи, правилами речевого этикета; (в ред. Приказа Минобрнауки РФ [от 31.12.2015 № 1578](https://normativ.kontur.ru/document?moduleId=1&documentId=267679#l93))

сформированность знаний о родном языке как системе и как развивающемся явлении, о его уровнях и единицах, о закономерностях его функционирования, освоение базовых понятий лингвистики, аналитических умений в отношении языковых единиц и текстов разных функционально-смысловых типов и жанров. (в ред. Приказа Минобрнауки РФ [от 31.12.2015 № 1578](https://normativ.kontur.ru/document?moduleId=1&documentId=267679#l93))

Примерная образовательная программа по литературе воплощает идею внедрения в практику российской школы деятельностного подхода к организации обучения. Главным условием реализации данной идеи является уже заявленное в примерной образовательной программе основной школы принципиально новое осмысление результатов образовательной деятельности: освоение учебного предметного материала должно быть соотнесено с личностными и метапредметными результатами. Планируемые предметные результаты, определенные примерной программой по литературе предполагают формирование читательской компетентности и знакомство с ресурсами для дальнейшего пополнения и углубления знаний о литературе. Цель учебного предмета «Литература»: формирование культуры читательского восприятия и достижение читательской самостоятельности обучающихся, основанных на навыках анализа и интерпретации литературных текстов.

Стратегическая цель предмета в 10–11-х классах – завершение формирования соответствующего возрастному и образовательному уровню обучающихся отношения к чтению художественной литературы как к деятельности, имеющей личностную и социальную ценность, как к средству самопознания и саморазвития.

Задачи учебного предмета «Литература»:

– получение опыта медленного чтения произведений русской, родной (региональной) и мировой литературы;

– овладение необходимым понятийным и терминологическим аппаратом, позволяющим обобщать и осмыслять читательский опыт в устной и письменной форме;

– овладение навыком анализа текста художественного произведения (умение выделять основные темы произведения, его проблематику, определять жанровые и родовые, сюжетные и композиционные решения автора, место, время и способ изображения действия, стилистическое и речевое своеобразие текста, прямой и переносные планы текста, умение «видеть» подтексты);

– формирование умения анализировать в устной и письменной форме самостоятельно прочитанные произведения, их отдельные фрагменты, аспекты;

– формирование умения самостоятельно создавать тексты различных жанров (ответы на вопросы, рецензии, аннотации и др.);

– овладение умением определять стратегию своего чтения;

– овладение умением делать читательский выбор;

– формирование умения использовать в читательской, учебной и исследовательской деятельности ресурсов библиотек, музеев, архивов, в том числе цифровых, виртуальных;

– овладение различными формами продуктивной читательской и текстовой деятельности (проектные и исследовательские работы о литературе, искусстве и др.);

– знакомство с историей литературы: русской и зарубежной литературной классикой, современным литературным процессом;

– знакомство со смежными с литературой сферами искусства и научного знания (культурология, психология, социология и др.).

Перенесение фокуса внимания в литературном образовании с произведения литературы как объекта изучения на субъектность читателя является приоритетной задачей настоящей примерной программы, поэтому в основе ее содержания описание условий, при которых может быть организована и обеспечена самостоятельная продуктивная читательская деятельность обучающихся. Под читательской деятельностью здесь понимается определение читательской задачи, поиск и подбор текстов для чтения, их восприятие и анализ, оценка и интерпретация.

Сама по себе «прочитанность» того или иного произведения или даже перечня рекомендованных для изучения произведений отечественной и мировой классики не может считаться достаточным итогом школьного литературного образования, если при этом не сформированы личностные компетенции читателя: способность самостоятельно ориентироваться в многообразии литератур, читать и воспринимать прочитанное, анализировать его и давать ему свою оценку и интерпретацию, рекомендовать для чтения другим читателям. Важно, чтобы чтение не прерывалось вместе с завершением основного образования, а прочитанное в школе становилось базой для дальнейшего чтения и осмысления произведений как классики, так и современной литературы, определяя траекторию читательского роста личности.

Формирование читательской самостоятельности – работа в сменяющихся форматах в зоне ближайшего развития читателя (совместное медленное чтение или деятельность по поиску информации, сопровождение или создание читательских мотиваций, условия для продуктивной самостоятельной деятельности) – это ключевая задача учителя, которая во многом определяется изменением его роли в учебной деятельности в соответствии с требованиями ФГОС СОО. Составитель рабочей программы учитывает необходимость обеспечения субъектности учителя как организатора образовательного процесса и субъектности обучающегося как компетентного читателя.

Для обеспечения субъектности читателя в примерной программе предложен модульный принцип формирования рабочей программы: структура каждого модуля определена логикой освоения конкретных видов читательской деятельности и последовательного формирования читательской компетентности, т.е. способности самостоятельно осуществлять читательскую деятельность на незнакомом материале.

Отличие углубленного уровня литературного образования от базового определено планируемыми предметными результатами и предполагает углубление восприятия и анализа художественных произведений, прежде всего в историко-литературном и историко-культурном контекстах, с использованием аппарата литературоведения и литературной критики; расширение спектра форм их интерпретации, в частности – других видов искусств; выполнение проектных и исследовательских работ, в том числе носящих межпредметный характер.

* 1. **Место предмета в общем учебном плане.**

Примерная образовательная программа учебного предмета «Родная (карельская) литература» для 10-11 классов основного среднего образования составлена с учетом примерного распределения часов для последующего выбора предметов, изучаемых на базовом или углубленном уровне, представленного в ПООП СОО.

ПООП СОО рекомендует отводить в 10-11 классах на изучение учебного предмета «Родная литература» 3 часа в неделю на базовом уровне и 5 часов в неделю на углубленном уровне.

Примерная образовательная программа учебного предмета «Родная (карельская) литература» в 10-11 классах рассчитана на 3 часа в неделю на базовом уровне: в 10 классе – 105 часов, в 11 классе – 105 часов. Всего на изучение учебного предмета «Родная (карельская) литература» на базовом уровне в 10-11 классах рекомендуется выделять 210 часов.

Примерная образовательная программа учебного предмета «Родная (карельская) литература» в 10-11 классах рассчитана на 5 часов в неделю на углубленном уровне: в 10 классе – 175 часов, в 11 классе – 175 часов. Всего на изучение учебного предмета «Родная (карельская) литература» на углубленном уровне в 10-11 классах рекомендуется выделять 350 часов.

Учебный предмет «Родная (карельская) литература» в 10-11 классах изучается в тесной связи с учебным предметом «Родной (карельский) язык». Тематическое планирование двух учебных предметов взаимосвязано, что обеспечивает содержательную целостность предметной области «Филология», а также преемственность между ее составляющими – учебными предметами «Родной (карельский) язык» и «Родная (карельская) литература».

1. **Планируемые результаты освоения учебного предмета.**

**Личностные результаты освоения основной образовательной программы.**

***Личностные результаты в сфере отношений обучающихся к себе, к своему здоровью, к познанию себя:***

– ориентация обучающихся на достижение личного счастья, реализацию позитивных жизненных перспектив, инициативность, креативность, готовность и способность к личностному самоопределению, способность ставить цели и строить жизненные планы;

– готовность и способность обеспечить себе и своим близким достойную жизнь в процессе самостоятельной, творческой и ответственной деятельности;

– готовность и способность обучающихся к отстаиванию личного достоинства, собственного мнения, готовность и способность вырабатывать собственную позицию по отношению к общественно-политическим событиям прошлого и настоящего на основе осознания и осмысления истории, духовных ценностей и достижений нашей страны;

– готовность и способность обучающихся к саморазвитию и самовоспитанию в соответствии с общечеловеческими ценностями и идеалами гражданского общества, потребность в физическом самосовершенствовании, занятиях спортивно-оздоровительной деятельностью;

– принятие и реализация ценностей здорового и безопасного образа жизни, бережное, ответственное и компетентное отношение к собственному физическому и психологическому здоровью;

– неприятие вредных привычек: курения, употребления алкоголя, наркотиков.

***Личностные результаты в сфере отношений обучающихся к России как к Родине (Отечеству):***

– российская идентичность, способность к осознанию российской идентичности в поликультурном социуме, чувство причастности к историко-культурной общности российского народа и судьбе России, патриотизм, готовность к служению Отечеству, его защите;

– уважение к своему народу, чувство ответственности перед Родиной, гордости за свой край, свою Родину, прошлое и настоящее многонационального народа России, уважение к государственным символам (герб, флаг, гимн);

– формирование уважения к русскому языку как государственному языку Российской Федерации, являющемуся основой российской идентичности и главным фактором национального самоопределения;

– воспитание уважения к культуре, языкам, традициям и обычаям народов, проживающих в Российской Федерации.

***Личностные результаты в сфере отношений обучающихся к закону, государству и к гражданскому обществу:***

– гражданственность, гражданская позиция активного и ответственного члена российского общества, осознающего свои конституционные права и обязанности, уважающего закон и правопорядок, осознанно принимающего традиционные национальные и общечеловеческие гуманистические и демократические ценности, готового к участию в общественной жизни;

– признание неотчуждаемости основных прав и свобод человека, которые принадлежат каждому от рождения, готовность к осуществлению собственных прав и свобод без нарушения прав и свобод других лиц, готовность отстаивать собственные права и свободы человека и гражданина согласно общепризнанным принципам и нормам международного права и в соответствии с Конституцией Российской Федерации, правовая и политическая грамотность;

– мировоззрение, соответствующее современному уровню развития науки и общественной практики, основанное на диалоге культур, а также различных форм общественного сознания, осознание своего места в поликультурном мире;

– интериоризация ценностей демократии и социальной солидарности, готовность к договорному регулированию отношений в группе или социальной организации;

– готовность обучающихся к конструктивному участию в принятии решений, затрагивающих их права и интересы, в том числе в различных формах общественной самоорганизации, самоуправления, общественно значимой деятельности;

– приверженность идеям интернационализма, дружбы, равенства, взаимопомощи народов; воспитание уважительного отношения к национальному достоинству людей, их чувствам, религиозным убеждениям;

– готовность обучающихся противостоять идеологии экстремизма, национализма, ксенофобии; коррупции; дискриминации по социальным, религиозным, расовым, национальным признакам и другим негативным социальным явлениям.

***Личностные результаты в сфере отношений обучающихся с окружающими людьми:***

– нравственное сознание и поведение на основе усвоения общечеловеческих ценностей, толерантного сознания и поведения в поликультурном мире, готовности и способности вести диалог с другими людьми, достигать в нем взаимопонимания, находить общие цели и сотрудничать для их достижения;

– принятие гуманистических ценностей, осознанное, уважительное и доброжелательное отношение к другому человеку, его мнению, мировоззрению;

– способность к сопереживанию и формирование позитивного отношения к людям, в том числе к лицам с ограниченными возможностями здоровья и инвалидам; бережное, ответственное и компетентное отношение к физическому и психологическому здоровью других людей, умение оказывать первую помощь;

– формирование выраженной в поведении нравственной позиции, в том числе способности к сознательному выбору добра, нравственного сознания и поведения на основе усвоения общечеловеческих ценностей и нравственных чувств (чести, долга, справедливости, милосердия и дружелюбия);

– развитие компетенций сотрудничества со сверстниками, детьми младшего возраста, взрослыми в образовательной, общественно полезной, учебно-исследовательской, проектной и других видах деятельности.

***Личностные результаты в сфере отношений обучающихся к окружающему миру, живой природе, художественной культуре:***

– мировоззрение, соответствующее современному уровню развития науки, значимости науки, готовность к научно-техническому творчеству, владение достоверной информацией о передовых достижениях и открытиях мировой и отечественной науки, заинтересованность в научных знаниях об устройстве мира и общества;

– готовность и способность к образованию, в том числе самообразованию, на протяжении всей жизни; сознательное отношение к непрерывному образованию как условию успешной профессиональной и общественной деятельности;

– экологическая культура, бережное отношения к родной земле, природным богатствам России и мира; понимание влияния социально-экономических процессов на состояние природной и социальной среды, ответственность за состояние природных ресурсов; умения и навыки разумного природопользования, нетерпимое отношение к действиям, приносящим вред экологии; приобретение опыта эколого-направленной деятельности;

– эстетическое отношения к миру, готовность к эстетическому обустройству собственного быта.

***Личностные результаты в сфере отношений обучающихся к семье и родителям, в том числе подготовка к семейной жизни:***

– ответственное отношение к созданию семьи на основе осознанного принятия ценностей семейной жизни;

– положительный образ семьи, родительства (отцовства и материнства), интериоризация традиционных семейных ценностей.

***Личностные результаты в сфере отношения обучающихся к труду, в сфере социально-экономических отношений:***

– уважение ко всем формам собственности, готовность к защите своей собственности,

– осознанный выбор будущей профессии как путь и способ реализации собственных жизненных планов;

– готовность обучающихся к трудовой профессиональной деятельности как к возможности участия в решении личных, общественных, государственных, общенациональных проблем;

– потребность трудиться, уважение к труду и людям труда, трудовым достижениям, добросовестное, ответственное и творческое отношение к разным видам трудовой деятельности;

– готовность к самообслуживанию, включая обучение и выполнение домашних обязанностей.

***Личностные результаты в сфере физического, психологического, социального и академического благополучия обучающихся:***

– физическое, эмоционально-психологическое, социальное благополучие обучающихся в жизни образовательной организации, ощущение детьми безопасности и психологического комфорта, информационной безопасности.

**Метапредметные результаты освоения основной образовательной программы.**

Метапредметные результаты освоения основной образовательной программы представлены тремя группами универсальных учебных действий (УУД).

***1. Регулятивные универсальные учебные действия***

***Выпускник научится:***

– самостоятельно определять цели, задавать параметры и критерии, по которым можно определить, что цель достигнута;

– оценивать возможные последствия достижения поставленной цели в деятельности, собственной жизни и жизни окружающих людей, основываясь на соображениях этики и морали;

– ставить и формулировать собственные задачи в образовательной деятельности и жизненных ситуациях;

– оценивать ресурсы, в том числе время и другие нематериальные ресурсы, необходимые для достижения поставленной цели;

– выбирать путь достижения цели, планировать решение поставленных задач, оптимизируя материальные и нематериальные затраты;

– организовывать эффективный поиск ресурсов, необходимых для достижения поставленной цели;

– сопоставлять полученный результат деятельности с поставленной заранее целью.

***2. Познавательные универсальные учебные действия***

***Выпускник научится:***

– искать и находить обобщенные способы решения задач, в том числе, осуществлять развернутый информационный поиск и ставить на его основе новые (учебные и познавательные) задачи;

– критически оценивать и интерпретировать информацию с разных позиций, распознавать и фиксировать противоречия в информационных источниках;

– использовать различные модельно-схематические средства для представления существенных связей и отношений, а также противоречий, выявленных в информационных источниках;

– находить и приводить критические аргументы в отношении действий и суждений другого; спокойно и разумно относиться к критическим замечаниям в отношении собственного суждения, рассматривать их как ресурс собственного развития;

– выходить за рамки учебного предмета и осуществлять целенаправленный поиск возможностей для широкого переноса средств и способов действия;

– выстраивать индивидуальную образовательную траекторию, учитывая ограничения со стороны других участников и ресурсные ограничения;

– менять и удерживать разные позиции в познавательной деятельности.

***3. Коммуникативные универсальные учебные действия***

***Выпускник научится:***

– осуществлять деловую коммуникацию как со сверстниками, так и со взрослыми (как внутри образовательной организации, так и за ее пределами), подбирать партнеров для деловой коммуникации исходя из соображений результативности взаимодействия, а не личных симпатий;

– при осуществлении групповой работы быть как руководителем, так и членом команды в разных ролях (генератор идей, критик, исполнитель, выступающий, эксперт и т.д.);

– координировать и выполнять работу в условиях реального, виртуального и комбинированного взаимодействия;

– развернуто, логично и точно излагать свою точку зрения с использованием адекватных (устных и письменных) языковых средств;

– распознавать конфликтогенные ситуации и предотвращать конфликты до их активной фазы, выстраивать деловую и образовательную коммуникацию, избегая личностных оценочных суждений.

**Предметные результаты**

Предметные результаты изучения предметной области "Родной язык и родная литература" включают предметные результаты учебных предметов: "Родной язык", "Родная литература" (базовый и углубленный уровень) - требования к предметным результатам освоения базового курса родного языка и родной литературы должны отражать:

1) сформированность понятий о нормах родного языка и применение знаний о них в речевой практике;

2) владение видами речевой деятельности на родном языке (аудирование, чтение, говорение и письмо), обеспечивающими эффективное взаимодействие с окружающими людьми в ситуациях формального и неформального межличностного и межкультурного общения;

3) сформированность навыков свободного использования коммуникативно-эстетических возможностей родного языка;

4) сформированность понятий и систематизацию научных знаний о родном языке; осознание взаимосвязи его уровней и единиц; освоение базовых понятий лингвистики, основных единиц и грамматических категорий родного языка;

5) сформированность навыков проведения различных видов анализа слова (фонетического, морфемного, словообразовательного, лексического, морфологического), синтаксического анализа словосочетания и предложения, а также многоаспектного анализа текста на родном языке;

6) обогащение активного и потенциального словарного запаса, расширение объема используемых в речи грамматических средств для свободного выражения мыслей и чувств на родном языке адекватно ситуации и стилю общения;

7) овладение основными стилистическими ресурсами лексики и фразеологии родного языка, основными нормами родного языка (орфоэпическими, лексическими, грамматическими, орфографическими, пунктуационными), нормами речевого этикета; приобретение опыта их использования в речевой практике при создании устных и письменных высказываний; стремление к речевому самосовершенствованию;

8) сформированность ответственности за языковую культуру как общечеловеческую ценность; осознание значимости чтения на родном языке и изучения родной литературы для своего дальнейшего развития; формирование потребности в систематическом чтении как средстве познания мира и себя в этом мире, гармонизации отношений человека и общества, многоаспектного диалога;

9) сформированность понимания родной литературы как одной из основных национально-культурных ценностей народа, как особого способа познания жизни;

10) обеспечение культурной самоидентификации, осознание коммуникативно-эстетических возможностей родного языка на основе изучения выдающихся произведений культуры своего народа, российской и мировой культуры; 

11) сформированность навыков понимания литературных художественных произведений, отражающих разные этнокультурные традиции.

**В результате изучения учебного предмета «Литература» на уровне среднего общего образования:**

**Выпускник на базовом уровне научится:**

– демонстрировать знание произведений русской, родной и мировой литературы, приводя примеры двух или более текстов, затрагивающих общие темы или проблемы;

– в устной и письменной форме обобщать и анализировать свой читательский опыт, а именно:

• обосновывать выбор художественного произведения для анализа, приводя в качестве аргумента как тему (темы) произведения, так и его проблематику (содержащиеся в нем смыслы и подтексты);

• использовать для раскрытия тезисов своего высказывания указание на фрагменты произведения, носящие проблемный характер и требующие анализа;

• давать объективное изложение текста: характеризуя произведение, выделять две (или более) основные темы или идеи произведения, показывать их развитие в ходе сюжета, их взаимодействие и взаимовлияние, в итоге раскрывая сложность художественного мира произведения;

• анализировать жанрово-родовой выбор автора, раскрывать особенности развития и связей элементов художественного мира произведения: места и времени действия, способы изображения действия и его развития, способы введения персонажей и средства раскрытия и/или развития их характеров;

• определять контекстуальное значение слов и фраз, используемых в художественном произведении (включая переносные и коннотативные значения), оценивать их художественную выразительность с точки зрения новизны, эмоциональной и смысловой наполненности, эстетической значимости;

• анализировать авторский выбор определенных композиционных решений в произведении, раскрывая, как взаиморасположение и взаимосвязь определенных частей текста способствует формированию его общей структуры и обусловливает эстетическое воздействие на читателя (например, выбор определенного зачина и концовки произведения, выбор между счастливой или трагической развязкой, открытым или закрытым финалом);

• анализировать случаи, когда для осмысления точки зрения автора и/или героев требуется отличать то, что прямо заявлено в тексте, от того, что в нем подразумевается (например, ирония, сатира, сарказм, аллегория, гипербола и т.п.);

– осуществлять следующую продуктивную деятельность:

• давать развернутые ответы на вопросы об изучаемом на уроке произведении или создавать небольшие рецензии на самостоятельно прочитанные произведения, демонстрируя целостное восприятие художественного мира произведения, понимание принадлежности произведения к литературному направлению (течению) и культурно-исторической эпохе (периоду);

• выполнять проектные работы в сфере литературы и искусства, предлагать свои собственные обоснованные интерпретации литературных произведений.

**Выпускник на базовом уровне получит возможность научиться:**

– *давать историко-культурный комментарий к тексту произведения (в том числе и с использованием ресурсов музея, специализированной библиотеки, исторических документов и т. п.);*

– *анализировать художественное произведение в сочетании воплощения в нем объективных законов литературного развития и субъективных черт авторской индивидуальности;*

– *анализировать художественное произведение во взаимосвязи литературы с другими областями гуманитарного знания (философией, историей, психологией и др.);*

– *анализировать одну из интерпретаций эпического, драматического или лирического произведения (например, кинофильм или театральную постановку; запись художественного чтения; серию иллюстраций к произведению), оценивая, как интерпретируется исходный текст.*

**Выпускник на базовом уровне получит возможность узнать:**

– *о месте и значении русской литературы в мировой литературе;*

– *о произведениях новейшей отечественной и мировой литературы;*

– *о важнейших литературных ресурсах, в том числе в сети Интернет;*

– *об историко-культурном подходе в литературоведении;*

– *об историко-литературном процессе XX века;*

– *о наиболее ярких или характерных чертах литературных направлений или течений;*

– *имена ведущих писателей, значимые факты их творческой биографии, названия ключевых произведений, имена героев, ставших «вечными образами» или именами нарицательными в общемировой и отечественной культуре;*

– *о соотношении и взаимосвязях литературы с историческим периодом, эпохой.*

**Выпускник на углубленном уровне научится:**

– демонстрировать знание произведений русской, родной и мировой литературы в соответствии с материалом, обеспечивающим углубленное изучение предмета;

– в устной и письменной форме анализировать:

• конкретные произведения с использованием различных научных методов, методик и практик чтения;

• конкретные произведения во взаимосвязи с другими видами искусства (театром, кино и др.) и отраслями знания (историей, философией, педагогикой, психологией и др.);

• несколько различных интерпретаций эпического, драматического или лирического произведения (например, кинофильм или театральную постановку; запись художественного чтения; серию иллюстраций к произведению), оценивая, как каждая версия интерпретирует исходный текст;

– ориентироваться в историко-литературном процессе XIX–ХХ веков и современном литературном процессе, опираясь на:

• понятие об основных литературных направлениях, течениях, ведущих литературных группах (уметь определять наиболее яркие или характерные черты направления или течения в конкретном тексте, в том числе прежде неизвестном), знание о составе ведущих литературных групп, о литературной борьбе и взаимодействии между ними (например, о полемике символистов и футуристов, сторонников «гражданской» и «чистой» поэзии и др.);

• знание имен и творческих биографий наиболее известных писателей, критиков, литературных героев, а также названий самых значительных произведений;

• представление о значимости и актуальности произведений в контексте эпохи их появления;

• знания об истории создания изучаемых произведений и об особенностях восприятия произведений читателями в исторической динамике;

– обобщать и анализировать свой читательский опыт (в том числе и опыт самостоятельного чтения):

• давать развернутые ответы на вопросы с использованием научного аппарата литературоведения и литературной критики, демонстрируя целостное восприятие художественного мира произведения на разных его уровнях в их единстве и взаимосвязи и понимание принадлежности произведения к литературному направлению (течению) и культурно-исторической эпохе (периоду);

– осуществлять следующую продуктивную деятельность:

• выполнять проектные и исследовательские литературоведческие работы, самостоятельно определяя их тематику, методы и планируемые результаты;

• давать историко-культурный комментарий к тексту произведения (в том числе и с использованием ресурсов музея, специализированной библиотеки, исторических документов и др.).

**Выпускник на углубленном уровне получит возможность научиться:**

– *использовать в своей исследовательской и проектной деятельности ресурсы современного литературного процесса и научной жизни филологического сообщества, в том числе в сети Интернет;*

– *опираться в своей деятельности на ведущие направления литературоведения, в том числе современного, на работы крупнейших литературоведов и критиков XIX–XXI вв.;*

– *пополнять и обогащать свои представления об основных закономерностях литературного процесса, в том числе современного, в его динамике;*

– *принимать участие в научных и творческих мероприятиях (конференциях, конкурсах, летних школах и пр.) для молодых ученых в различных ролях (докладчик, содокладчик, дискутант и др.), представляя результаты своих исследований в виде научных докладов и статей в специализированных изданиях.*

**3. Система оценки достижения планируемых результатов освоения основной образовательной программы среднего общего образования.**

Система оценки достижения планируемых результатов освоения основной образовательной программы среднего общего образования (далее – система оценки) является частью системы оценки и управления качеством образования в образовательной организации и служит одним из оснований для разработки локального нормативного акта образовательной организации о формах, периодичности и порядке текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации.

Создание локального нормативного акта образовательной организации о формах, периодичности и порядке текущего контроля успеваемости и промежуточной аттестации определено в п. 2 статьи 30 Федерального закона "Об образовании в Российской Федерации" (№ 273-ФЗ).

**Общие положения**

Основным объектом системы оценки, ее содержательной и критериальной базой выступают требования ФГОС СОО, которые конкретизированы в итоговых планируемых результатах освоения обучающимися примерной основной образовательной программы среднего общего образования. Итоговые планируемые результаты детализируются в рабочих программах в виде промежуточных планируемых результатов.

Основными направлениями и целями оценочной деятельности в образовательной организации в соответствии с требованиями ФГОС СОО являются:

– оценка образовательных достижений обучающихся на различных этапах обучения как основа их итоговой аттестации;

– оценка результатов деятельности педагогических работников как основа аттестационных процедур;

– оценка результатов деятельности образовательной организации как основа аккредитационных процедур.

Оценка образовательных достижений обучающихся осуществляется в рамках **внутренней оценки** образовательной организации, включающей различные оценочные процедуры (стартовая диагностика, текущая и тематическая оценка, портфолио, процедуры внутреннего мониторинга образовательных достижений, промежуточная и итоговая аттестации обучающихся), а также процедур **внешней оценки**, включающей государственную итоговую аттестацию, независимую оценку качества подготовки обучающихся и мониторинговые исследования муниципального, регионального и федерального уровней.

Оценка результатов деятельности педагогических работников осуществляется на основании:

– мониторинга результатов образовательных достижений обучающихся, полученных в рамках внутренней оценки образовательной организации и в рамках процедур внешней оценки;

– мониторинга уровня профессионального мастерства учителя (анализа качества уроков, качества учебных заданий, предлагаемых учителем).

Мониторинг оценочной деятельности учителя с целью повышения объективности оценивания осуществляется методическим объединением учителей по данному предмету и администрацией образовательной организации.

Результаты мониторингов являются основанием для принятия решений по повышению квалификации учителя.

Результаты процедур оценки результатов деятельности образовательной организации обсуждаются на педагогическом совете и являются основанием для принятия решений по коррекции текущей образовательной деятельности, по совершенствованию образовательной программы образовательной организации и уточнению и/или разработке программы развития образовательной организации, а также служат основанием для принятия иных необходимых управленческих решений.

Для оценки результатов деятельности педагогических работников и оценки результатов деятельности образовательной организации приоритетными являются оценочные процедуры, обеспечивающие определение динамики достижения обучающимися образовательных результатов в процессе обучения.

В соответствии с ФГОС СОО система оценки образовательной организации реализует системно-деятельностный, комплексный и уровневый подходы к оценке образовательных достижений.

Системно-деятельностный подход к оценке образовательных достижений проявляется в оценке способности обучающихся к решению учебно-познавательных и учебно-практических задач. Он обеспечивается содержанием и критериями оценки, в качестве которых выступают планируемые результаты обучения, выраженные в деятельностной форме.

Комплексный подход к оценке образовательных достижений реализуется путем:

– оценки трех групп результатов: личностных, предметных, метапредметных (регулятивных, коммуникативных и познавательных универсальных учебных действий);

– использования комплекса оценочных процедур как основы для оценки динамики индивидуальных образовательных достижений и для итоговой оценки;

– использования разнообразных методов и форм оценки, взаимно дополняющих друг друга (стандартизированные устные и письменные работы, проекты, практические работы, самооценка, наблюдения и др.).

Уровневый подход реализуется по отношению как к содержанию оценки, так и к представлению и интерпретации результатов.

Уровневый подход к содержанию оценки на уровне среднего общего образования обеспечивается следующими составляющими:

– для каждого предмета предлагаются результаты двух уровней изучения – базового и углубленного;

– планируемые результаты содержат блоки «Выпускник научится» и «Выпускник получит возможность научиться».

Уровневый подход к представлению и интерпретации результатов реализуется за счет фиксации различных уровней подготовки: базового уровня и уровней выше и ниже базового. Достижение базового уровня свидетельствует о способности обучающихся решать типовые учебные задачи, целенаправленно отрабатываемые со всеми обучающимися в ходе образовательной деятельности. Базовый уровень подготовки определяется на основании выполнения обучающимися заданий базового уровня, которые оценивают планируемые результаты из блока «Выпускник научится», используют наиболее значимые программные элементы содержания и трактуются как обязательные для освоения.

Интерпретация результатов, полученных в процессе оценки образовательных результатов, в целях управления качеством образования возможна при условии использования контекстной информации, включающей информацию об особенностях обучающихся, об организации образовательной деятельности и т.п.

**Особенности оценки личностных, метапредметных и предметных результатов**

***Особенности оценки личностных результатов***

Формирование личностных результатов обеспечивается в ходе реализации всех компонентов образовательной деятельности, включая внеурочную деятельность.

В соответствии с требованиями ФГОС СОО достижение личностных результатов **не выносится** на итоговую оценку обучающихся, а является предметом оценки эффективности воспитательно-образовательной деятельности образовательной организации и образовательных систем разного уровня. Оценка личностных результатов образовательной деятельности осуществляется в ходе **внешних** неперсонифицированных мониторинговых исследований. Инструментарий для них разрабатывается и основывается на общепринятых в профессиональном сообществе методиках психолого-педагогической диагностики.

Во внутреннем мониторинге возможна оценка сформированности отдельных личностных результатов, проявляющихся в соблюдении норм и правил поведения, принятых в образовательной организации; участии в общественной жизни образовательной организации, ближайшего социального окружения, страны, общественно-полезной деятельности; ответственности за результаты обучения; способности делать осознанный выбор своей образовательной траектории, в том числе выбор профессии; ценностно-смысловых установках обучающихся, формируемых средствами различных предметов в рамках системы общего образования.

Результаты, полученные в ходе как внешних, так и внутренних мониторингов, допускается использовать только в виде агрегированных (усредненных, анонимных) данных.

Внутренний мониторинг организуется администрацией образовательной организации и осуществляется классным руководителем преимущественно на основе ежедневных наблюдений в ходе учебных занятий и внеурочной деятельности, которые обобщаются в конце учебного года и представляются в виде характеристики по форме, установленной образовательной организацией. Любое использование данных, полученных в ходе мониторинговых исследований, возможно только в соответствии с Федеральным законом от 27.07.2006 № 152-ФЗ «О персональных данных».

***Особенности оценки метапредметных результатов***

Оценка метапредметных результатов представляет собой оценку достижения планируемых результатов освоения основной образовательной программы, которые представлены в примерной программе формирования универсальных учебных действий (разделы «Регулятивные универсальные учебные действия», «Коммуникативные универсальные учебные действия», «Познавательные универсальные учебные действия»).

Оценка достижения метапредметных результатов осуществляется администрацией образовательной организации в ходе внутреннего мониторинга. Содержание и периодичность оценочных процедур устанавливается решением педагогического совета. Инструментарий строится на межпредметной основе, в том числе и для отдельных групп предметов (например, для предметов естественно-научного цикла, для предметов социально-гуманитарного цикла и т. п.). Целесообразно в рамках внутреннего мониторинга образовательной организации проводить отдельные процедуры по оценке:

– смыслового чтения,

– познавательных учебных действий (включая логические приемы и методы познания, специфические для отдельных образовательных областей);

– ИКТ-компетентности;

– сформированности регулятивных и коммуникативных универсальных учебных действий.

Наиболее адекватными формами оценки познавательных учебных действий могут быть письменные измерительные материалы, ИКТ-компетентности – практическая работа с использованием компьютера; сформированности регулятивных и коммуникативных учебных действий – наблюдение за ходом выполнения групповых и индивидуальных учебных исследований и проектов.

Каждый из перечисленных видов диагностики проводится с периодичностью не реже, чем один раз в ходе обучения на уровне среднего общего образования.

Основной процедурой итоговой оценки достижения метапредметных результатов является защита индивидуального итогового проекта.

***Особенности оценки предметных результатов***

Оценка предметных результатов представляет собой оценку достижения обучающимися планируемых результатов по отдельным предметам: промежуточных планируемых результатов в рамках текущей и тематической проверки и итоговых планируемых результатов в рамках итоговой оценки и государственной итоговой аттестации.

Средством оценки планируемых результатов выступают учебные задания, проверяющие способность к решению учебно-познавательных и учебно-практических задач, предполагающие вариативные пути решения (например, содержащиеизбыточные для решения проблемы данные илис недостающими данными, или предполагаютвыбор оснований для решения проблемы и т.п.), комплексные задания, ориентированные на проверку целого комплекса умений; компетентностно-ориентированные задания, позволяющие оценивать сформированность группы различных умений и базирующиеся на контексте ситуаций «жизненного» характера.

Оценка предметных результатов ведется каждым учителем в ходе процедур текущей, тематической, промежуточной и итоговой оценки, а также администрацией образовательной организации в ходе внутреннего мониторинга учебных достижений.

Особенности оценки по отдельному предмету фиксируются в приложении к образовательной программе, которое утверждается педагогическим советом образовательной организации и доводится до сведения обучающихся и их родителей (или лиц, их заменяющих). Описание может включать:

– список планируемых результатов (итоговых и промежуточных) с указанием этапов их формирования (по каждому разделу/теме курса) и способов оценки (например, текущая/тематическая; устный опрос / письменная контрольная работа / лабораторная работа и т.п.);

– требования к выставлению отметок за промежуточную аттестацию (при необходимости – с учетом степени значимости отметок за отдельные оценочные процедуры), а также критерии оценки;

– описание итоговых работ (являющихся одним из оснований для промежуточной и итоговой аттестации), включая нормы оценки и демонстрационные версии итоговых работ;

– график контрольных мероприятий.

**Организация и содержание оценочных процедур**

Стартовая диагностика представляет собой процедуру оценки готовности к обучению на уровне среднего общего образования.

Стартовая диагностика освоения метапредметных результатов проводится администрацией образовательной организации в начале 10-го класса и выступает как основа (точка отсчета) для оценки динамики образовательных достижений. Объектами оценки являются структура мотивации и владение познавательными универсальными учебными действиями: универсальными и специфическими для основных учебных предметов познавательными средствами, в том числе: средствами работы с информацией, знако-символическими средствами, логическими операциями.

Стартовая диагностика готовности к изучению отдельных предметов (разделов) проводится учителем в начале изучения предметного курса (раздела).

Результаты стартовой диагностики являются основанием для корректировки учебных программ и индивидуализации учебной деятельности (в том числе в рамках выбора уровня изучения предметов) с учетом выделенных актуальных проблем, характерных для класса в целом и выявленных групп риска.

Текущая оценка представляет собой процедуру оценки индивидуального продвижения в освоении учебной программы курса. Текущая оценка может быть формирующей, т.е. поддерживающей и направляющей усилия обучающегося, и диагностической, способствующей выявлению и осознанию учителем и обучающимся существующих проблем в обучении. Объектом текущей оценки являются промежуточные предметные планируемые образовательные результаты.

В ходе оценки сформированности метапредметных результатов обучения рекомендуется особое внимание уделять выявлению проблем и фиксации успешности продвижения в овладении коммуникативными умениями (умением внимательно относиться к чужой точке зрения, умением рассуждать с точки зрения собеседника, не совпадающей с собственной точкой зрения); инструментами само- и взаимооценки; инструментами и приемами поисковой деятельности (способами выявления противоречий, методов познания, адекватных базовой отрасли знания; обращения к надежным источникам информации, доказательствам, разумным методам и способам проверки, использования различных методов и способов фиксации информации, ее преобразования и интерпретации).

В текущей оценке используется весь арсенал форм и методов проверки (устные и письменные опросы, практические работы, творческие работы, учебные исследования и учебные проекты, задания с закрытым ответом и со свободно конструируемым ответом – полным и частичным, индивидуальные и групповые формы оценки, само- и взаимооценка и др.). Выбор форм, методов и моделей заданий определяется особенностями предмета, особенностями контрольно-оценочной деятельности учителя.

Результаты текущей оценки являются основой для индивидуализации учебной деятельности и корректировки индивидуального учебного плана, в том числе и сроков изучения темы / раздела / предметного курса.

Тематическая оценка представляет собой процедуру оценки уровня достижения промежуточных планируемых результатов по предмету, которые приводятся в учебных методических комплектах к учебникам, входящих в федеральный перечень, и в рабочих программах. По предметам, вводимым образовательной организацией самостоятельно, планируемые результаты устанавливаются самой образовательной организацией. Оценочные процедуры подбираются так, чтобы они предусматривали возможность оценки достижения всей совокупности планируемых результатов и каждого из них. Результаты тематической оценки являются основанием для текущей коррекции учебной деятельности и ее индивидуализации.

Портфолио представляет собой процедуру оценки динамики учебной и творческой активности обучающегося, направленности, широты или избирательности интересов, выраженности проявлений творческой инициативы, а также уровня высших достижений, демонстрируемых данным обучающимся. В портфолио включаются как документы, фиксирующие достижения обучающегося (например, наградные листы, дипломы, сертификаты участия, рецензии, отзывы на работы и проч.), так и его работы. На уровне среднего образования приоритет при отборе документов для портфолио отдается документам внешних организаций (например, сертификаты участия, дипломы и грамоты конкурсов и олимпиад, входящих в Перечень олимпиад, который ежегодно утверждается Министерством образования и науки РФ). Отбор работ и отзывов для портфолио ведется самим обучающимся совместно с классным руководителем и при участии семьи. Включение каких-либо материалов в портфолио без согласия обучающегося не допускается. Портфолио в части подборки документов формируется в электронном виде в течение всех лет обучения в основной и средней школе. Результаты, представленные в портфолио, используются при поступлении в высшие учебные заведения.

Внутренний мониторинг образовательной организации представляет собой процедуры оценки уровня достижения предметных и метапредметных результатов, а также оценки той части личностных результатов, которые связаны с оценкой поведения, прилежания, а также с оценкой готовности и способности делать осознанный выбор будущей профессии. Результаты внутреннего мониторинга являются основанием для рекомендаций по текущей коррекции учебной деятельности и ее индивидуализации.

Промежуточная аттестация представляет собой процедуру аттестации обучающихся на уровне среднего общего образования и проводится в конце каждой четверти (или в конце каждого триместра, биместра или иного этапа обучения внутри учебного года) и в конце учебного года по каждому изучаемому предмету. Промежуточная аттестация проводится на основе результатов накопленной оценки и результатов выполнения тематических проверочных работ и может отражаться в дневнике.

Промежуточная оценка, фиксирующая достижение предметных планируемых результатов и универсальных учебных действий на уровне не ниже базового, является основанием для перевода в следующий класс и для допуска обучающегося к государственной итоговой аттестации. В случае использования стандартизированных измерительных материалов критерий достижения/освоения учебного материала задается на уровне выполнения не менее 65 % заданий базового уровня или получения 65 % от максимального балла за выполнение заданий базового уровня.

В период введения ФГОС СОО допускается установление критерия освоения учебного материала на уровне 50% от максимального балла за выполнение заданий базового уровня.

Порядок проведения промежуточной аттестации регламентируется Законом «Об образовании в Российской Федерации» (статья 58) и локальным нормативным актом образовательной организации.

**Государственная итоговая аттестация**

В соответствии со статьей 59 закона «Об образовании в Российской Федерации» государственная итоговая аттестация (далее – ГИА) является обязательной процедурой, завершающей освоение основной образовательной программы среднего общего образования. Порядок проведения ГИА, в том числе в форме единого государственного экзамена, устанавливается Приказом Министерства образования и науки Российской Федерации.

ГИА проводится в форме единого государственного экзамена (ЕГЭ) с использованием контрольных измерительных материалов, представляющих собой комплексы заданий в стандартизированной форме и в форме устных и письменных экзаменов с использованием тем, билетов и т.д. (государственный выпускной экзамен – ГВЭ).

К государственной итоговой аттестации допускается обучающийся, не имеющий академической задолженности и в полном объеме выполнивший учебный план или индивидуальный учебный план, если иное не установлено порядком проведения государственной итоговой аттестации по соответствующим образовательным программам. Условием допуска к ГИА является успешное написание итогового сочинения (изложения), которое оценивается по единым критериям в системе «зачет/незачет».

В соответствии с ФГОС СОО государственная итоговая аттестация в форме ЕГЭ проводится по обязательным предметам и предметам по выбору обучающихся.

Для предметов по выбору контрольные измерительные материалы разрабатываются на основании планируемых результатов обучения для углубленного уровня изучения предмета. При этом минимальная граница, свидетельствующая о достижении требований ФГОС СОО, которые включают в качестве составной части планируемые результаты для базового уровня изучения предмета, устанавливается исходя из планируемых результатов блока «Выпускник научится» для базового уровня изучения предмета.

Итоговая аттестация по предмету осуществляется на основании результатов внутренней и внешней оценки. К результатам внешней оценки относятся результаты ГИА. К результатам внутренней оценки относятся предметные результаты, зафиксированные в системе накопленной оценки, и результаты выполнения итоговой работы по предмету. Итоговые работы проводятся по тем предметам, которые для данного обучающегося не вынесены на государственную итоговую аттестацию.

Форма итоговой работы по предмету устанавливается решением педагогического совета по представлению методического объединения учителей. Итоговой работой по предмету для выпускников средней школы может служить письменная проверочная работа или письменная проверочная работа с устной частью или с практической работой (эксперимент, исследование, опыт и т.п.), а также устные формы (итоговый зачет по билетам), часть портфолио (подборка работ, свидетельствующая о достижении всех требований к предметным результатам обучения) и т.д.

По предметам, не вынесенным на ГИА, итоговая отметка ставится на основе результатов только внутренней оценки.

Основной процедурой итоговой оценки достижения метапредметных результатов является защита итогового индивидуального проекта или учебного исследования. Индивидуальный проект или учебное исследование может выполняться по любому из следующих направлений: социальное; бизнес-проектирование; исследовательское; инженерно-конструкторское; информационное; творческое.

Итоговый индивидуальный проект (учебное исследование) целесообразно оценивать по следующим критериям.

– Сформированность предметных знаний и способов действий, проявляющаяся в умении раскрыть содержание работы, грамотно и обоснованно в соответствии с рассматриваемой проблемой/темой использовать имеющиеся знания и способы действий.

– Сформированность познавательных УУД в части способности к самостоятельному приобретению знаний и решению проблем, проявляющаяся в умении поставить проблему и сформулировать основной вопрос исследования, выбрать адекватные способы ее решения, включая поиск и обработку информации, формулировку выводов и/или обоснование и реализацию/апробацию принятого решения, обоснование и создание модели, прогноза, макета, объекта, творческого решения и т.п.

– Сформированность регулятивных действий, проявляющаяся в умении самостоятельно планировать и управлять своей познавательной деятельностью во времени; использовать ресурсные возможности для достижения целей; осуществлять выбор конструктивных стратегий в трудных ситуациях.

– Сформированность коммуникативных действий, проявляющаяся в умении ясно изложить и оформить выполненную работу, представить ее результаты, аргументированно ответить на вопросы.

Защита проекта осуществляется в процессе специально организованной деятельности комиссии образовательной организации или на школьной конференции. Результаты выполнения проекта оцениваются по итогам рассмотрения комиссией представленного продукта с краткой пояснительной запиской, презентации обучающегося и отзыва руководителя.

Итоговая отметка по предметам и междисциплинарным программам фиксируется в документе об уровне образования установленного образца – аттестате о среднем общем образовании.

1. **Содержание учебного предмета.**

**4.1. Общие положения.**

Дидактической единицей программы определен учебный модуль – логически самостоятельный компонент учебной программы. Учебный материал для составления модулей рабочей программы и их количество определяются составителем в зависимости от того, как будут распределены учебные задачи по достижению планируемых результатов. Достижение результата (или нескольких результатов) фиксируется обязательной итоговой (контрольной) работой в конце каждого модуля.

Для определения содержания модулей в примерной программе предложен проблемно-тематический принцип, который позволяет составителю рабочей программы выбрать учебный материал (список произведений для чтения на уроке, для самостоятельного чтения, перечень теоретико-литературных понятий, материал для формирования межпредметных связей, привлекаемый внешкольный ресурс и т.п.). Таким образом, перед составителем рабочей программы стоят задачи – определить способ (принцип) распределения планируемых результатов, обеспечить их достижение средствами учебного материала, сформировать контрольно-измерительные материалы (задания для проведения итоговых работ).

При определении содержания каждого из модулей учитывается следующее условие – обязательное присутствие среди учебного материала ключевых произведений русской литературы, наличие списка для самостоятельного чтения и заданий к нему. Присутствие произведений мировой и родной (региональной) литературы должно носить сбалансированный характер. Внутри отдельного модуля произведения различной жанрово-родовой принадлежности, времени создания и авторства, различных направлений и стилей даются в сравнительно-сопоставительном рассмотрении для последовательного формирования у обучающегося умения самостоятельно читать и выявлять общие темы и проблемы у двух и более произведений, видя и отмечая как общее, так и различия и делая выводы о художественных особенностях того или иного произведения.

Принцип формирования историзма восприятия литературы может быть осуществлен следующими способами: историко-хронологическим изучением – тематические блоки изучаются на произведениях отдельного исторического периода; проблемно-тематическим изучением, когда для раскрытия темы берется несколько произведений, принадлежащих разным историко-литературным периодам. В таком случае сходства и различия подходов писателей к конкретной проблеме или теме в разные эпохи могут быть осмыслены обучающимися в процессе сопоставительного анализа разных произведений.

В приложении к примерной программе дается рекомендательный список литературы, который может быть дополнен или адаптирован с учетом особенностей региона, специфики образовательной организации (ее профиля, условий для реализации элективных и факультативных курсов, возможности сетевого партнерского взаимодействия с другими образовательными организациями, учреждениями культуры, общественными организациями и др.).

**Деятельность на уроке литературы**

**Освоение стратегий чтения художественного произведения:** чтение конкретных произведений на уроке, стратегию чтения которых выбирает учитель (медленное чтение с элементами комментирования; комплексный анализ художественного текста; сравнительно-сопоставительное (компаративное) чтение и др.). В процессе данной деятельности осваиваются основные приемы и методы работы с художественным текстом. Произведения для работы на уроке определяются составителем рабочей программы (рекомендуется, что во время изучения одного модуля для медленного чтения на уроке выбирается 1–2 произведения, для компаративного чтения должны быть выбраны не менее 2 произведений).

**Анализ художественного текста**

Определение темы (тем) и проблемы (проблем) произведения. Определение жанрово-родовой принадлежности. Субъектная организация. Пространство и время в художественном произведении. Роль сюжета, своеобразие конфликта (конфликтов), его составляющих (вступление, завязка, развитие, кульминация, развязка, эпилог). Предметный мир произведения. Система образов персонажей. Ключевые мотивы и образы произведения. Стих и проза как две основные формы организации текста.

***Методы анализа***

*Мотивный анализ. Поуровневый анализ. Компаративный анализ. Структурный анализ (метод анализа бинарных оппозиций). Стиховедческий анализ.*

**Работа с интерпретациями и смежными видами искусств и областями знания**

Анализ и интерпретация: на базовом уровне обучающиеся понимают разницу между аналитической работой с текстом, его составляющими, – и интерпретационной деятельностью. Интерпретация научная и творческая (рецензия, сочинение и стилизация, пародия, иллюстрация, другой способ визуализации); индивидуальная и коллективная (исполнение чтецом и спектакль, экранизация). Интерпретация литературного произведения другими видами искусства (знакомство с отдельными театральными постановками, экранизациями; с пластическими интерпретациями образов и сюжетов литературы). Связи литературы с историей; психологией; философией; мифологией и религией; естественными науками (основы историко-культурного комментирования, привлечение научных знаний для интерпретации художественного произведения).

**Самостоятельное чтение**

Произведения для самостоятельного чтения предлагаются обучающимся в рамках списка литературы к модулю. На материале произведений из этого списка обучающиеся выполняют итоговую письменную работу по теме модуля (демонстрируют уровень владения основными приемами и методами анализа текста).

**Создание собственного текста**

В устной и письменной форме обобщение и анализ своего читательского опыта. Устные жанры: краткий ответ на вопрос, сообщение (о произведении, об авторе, об интерпретации произведения), мини-экскурсия, устная защита проекта. Письменные жанры: краткий ответ на вопрос, мини-сочинение, сочинение-размышление, эссе, аннотация, рецензия, обзор (литературы по теме, книжных новинок, критических статей), *научное сообщение*, проект и презентация проекта. Критерии оценки письменных работ, посвященных анализу самостоятельно прочитанных произведений, приведены в разделе «Результаты».

**Использование ресурса**

Использование библиотечных, архивных, электронных ресурсов при работе с произведением, изучаемым в классе. Развитие навыков обращения к справочно-информационным ресурсам, в том числе и виртуальным. Самостоятельная деятельность, связанная с поиском информации о писателе, произведении, его интерпретациях. Формирование навыка ориентации в периодических изданиях, других информационных ресурсах, освещающих литературные новинки, рецензии современных критиков, события литературной жизни (премии, мероприятия, фестивали и т.п.).

**Учебно-методическое и материально-техническое обеспечение**

1. Заявленная в примерной программе вариативность учебного материала обеспечивается средствами общефедерального, региональных, а также общественных ресурсов, которые обслуживают составителя рабочей программы, учителя, планирующего образовательную деятельность и составляющего список для чтения; обучающегося, выполняющего самостоятельную работу:

– списками рекомендуемых к изучению в школе произведений русской, родной, мировой классики;

– аннотированными списками произведений XX – начала XXI в., рекомендуемых для включения в рабочую программу как для изучения на уроках, так и для самостоятельного чтения;

– тематическими подборками произведений, рекомендованных для освоения конкретных теоретико- и историко-литературных понятий;

– тезаурусом этих понятий или списком рекомендованных справочников, словарей и научно-методических работ по теории и истории литературы;

– подборкой учебного материала.

2. Эффективность литературного образования (формирования читательской компетенции) напрямую зависит от того, насколько полным и отвечающим интересам и потребностям всех участников образовательной деятельности будет библиотечное обеспечение: возможность обращаться к самым разным произведениям, историческим материалам, иллюстрациям, экранизациям и театральным постановкам.

Доступность того или иного материала и его востребованность в ходе обучения должны быть направлены в первую очередь на формирование знаний о способах обеспечения личных и учебных потребностей в чтении или поиске информации, навыках их использования.

Реализация библиотечного обеспечения образовательной деятельности может иметь самые разные варианты решения, зависящие от условий региона: развитие муниципальных публичных библиотек, системы мобильных библиотечных станций («библиомобилей»), надежное интернет-обслуживание и открытый доступ к цифровым библиотекам и др. Сетевое образовательное взаимодействие образовательной организации и библиотеки должно быть регламентировано рабочей программой образовательной организации и отражено в уставных и программных документах библиотеки.

3. Предложенный в примерной программе принцип достижения предметных результатов требует последовательной разработки новой методологии, которая определит типологию учебных заданий и сценариев организации самостоятельной работы; разработку и постоянное обновление пакета предлагаемых заданий, позволяющих сочетать использование урочных и внеурочных форм работы, привлечение нового литературного материала; возможные решения задач, с которыми учитель и ученик сталкиваются в самостоятельной читательской деятельности; разработку учебных пособий открытого типа (организующих самостоятельную продуктивную читательскую и текстовую деятельность).

4. На региональном и районном уровнях обеспечивается сетевое образовательное взаимодействие образовательной организации с учреждениями науки и культуры; нормативное правовое и программное обеспечение.

* 1. **Литература народа России по периодам.**

***Литература 1930-х годов.***

Авторы: Калле Юссила (Александр Кириллов), Миикул Крисун (Николай Хрисанфов).

***Литература 1940-1990-х годов:***

Авторы: Пааво Лукин, Владимир Брендоев, Александр Волков, Вася Вейкки (Василий Иванов), Зинаида Дубинина, Ольга Мишина, Петр Семенов, Клавдия Алексеева, Мария Брендоева, Анатолий Коппалов, Ирина Кудельникова, Николай Назаров, Зоя Савельева, Иван Савин, Вера Сидорова, Пекка Вахроев, Людмила Маркианова, Иван Лёвкин, Николай Дубалов, Александр Савельев.

***Литература периода 1991-2020 годов:***

Авторы: Наталья Синицкая, Наталья Антонова, Сантту Карху, Валентина Либерцова, Николай Зайцев, Валентина Кондратьева, Анна Усова.

Публикации молодых авторов в журналах „Carelia“ («Карелия»), „Kipinä“ («Искорка»), альманахе ”Taival” («Путь»), газете „Oma Mua“ («Родная Земля»).

* 1. **Проблемно-тематические блоки.**

**Личность** (человек перед судом своей совести, человек-мыслитель и человек-деятель, я и другой, индивидуальность и «человек толпы», становление личности: детство, отрочество, первая любовь; судьба человека; конфликт долга и чести; личность и мир, личность и Высшие начала).

**Личность и семья** (место человека в семье и обществе, семейные и родственные отношения; мужчина, женщина, ребенок, старик в семье; любовь и доверие в жизни человека, их ценность; поколения, традиции, культура повседневности).

**Личность – общество – государство** (влияние социальной среды на личность человека; человек и государственная система; гражданственность и патриотизм; интересы личности, интересы большинства/меньшинства и интересы государства; законы морали и государственные законы; жизнь и идеология).

**Личность – природа – цивилизация** (человек и природа; проблемы освоения и покорения природы; проблемы болезни и смерти; комфорт и духовность; современная цивилизация, ее проблемы и вызовы).

**Личность – история – современность** (время природное и историческое; роль личности в истории; вечное и исторически обусловленное в жизни человека и в культуре; свобода человека в условиях абсолютной несвободы; человек в прошлом, в настоящем и в проектах будущего).

* 1. **Историко- и теоретико-литературные блоки.**

**Литература реализма** (природное и социальное в человеке; объективная истина и субъективная правда; проблема идеала, социального обустройства и нравственного самосовершенствования человека в литературе реализма).

**Литература модернизма** – классическая и неклассическая, «высокого модернизма» и авангардизма, отечественная и зарубежная (проблема традиции и новизны в искусстве; Серебряный век русской культуры: символизм, акмеизм, футуризм, неореализм, их представители).

**Литература советского времени** (литература советская, русского зарубежья, неподцензурная – представители; проблема свободы творчества и миссии писателя; литература отечественная, в том числе родная (региональная), и зарубежная, переводы).

**Современный литературный процесс** (литература жанровая и нежанровая; современные литературные институции – писательские объединения, литературные премии, литературные издания и ресурсы; литературные события и заметные авторы последних лет).

**Литература и другие виды искусства** (судьба художника в литературе и тема творчества в литературе, литература и театр, кино, живопись, музыка и др.; интерпретация литературного произведения).

Для формирования рабочей программы углубленного изучения предмета «Литература» список тематических блоков может быть расширен за счет дополнительных историко-литературных или теоретико-литературных блоков или за счет углубления и более детального рассмотрения предлагаемых.

Составитель рабочей программы может выбрать любой другой принцип организации учебного материала в модуле, так как основополагающим условием является достижение заявленных в Примерной основной образовательной программе результатов.

1. **Тематическое планирование.**
   1. **Проблемно-тематические блоки.**

**Личность** (человек перед судом своей совести, человек-мыслитель и человек-деятель, я и другой, индивидуальность и «человек толпы», становление личности: детство, отрочество, первая любовь; судьба человека; конфликт долга и чести; личность и мир, личность и Высшие начала):

***ALEKSANDR SAVELJEV. Armahale mučoile. Minä suvaičen.*** (Александр Савельев «Любимой жене», «Я люблю»)

***ALEKSANDR VOLKOV. Mielet. Runoloin kirjuttajil. Itkijät kukat. Akoin kezä.*** ***Malittu. Kyven. Eule žiäli. Päivän tiähtet. Vie ryvvän vastah. Joga päivy on hyvä. Meidy vardoiččou taivas. On minul vihua. Sinun silmät.*** (Александр Волков «Думы», «Поэтам», «Плачущие цветы», «Бабье лето», «Молитва», «Искра», «Мне не жаль», «Дневные звезды», «Еще есть силы», «Каждый день хорош для жизни», «Нас небо хранит», «Ненавижу», «Твои глаза»)

***ANNA USOVA. Muamale.*** (Анна Усова «Маме»)

***IVAN SAVIN. Astuin viele. Sinun muotokuva. Igävöičen Anustu. Vihmat minuu eliä avvutettih. Luonnon helmas. Sinun kuva. Jälles vihmua. Žiälöičen dai vihuan. Syvä yö. Midä minä suvaičen. Minun vihmat.*** ***Legendu koivuh näh.*** (Иван Савин «За водой», «Твой портрет», «Я скучаю по Олонцу», «Дожди мне помогали жить», «На лоне природы», «Твой портрет», «После дождя», «Ненавижу и жалею», «Глубокая ночь», «Что я люблю», «Мои дожди», «Легенда о березе»)

***NATALJA ANTONOVA. Liipukanlinduzen viesti.*** (Наталья Антонова «Весточка бабочки»)

***NIKOLAI ZAITSEV. Syväin.*** (Николай Зайцев «Сердце»)

***OLʼGA MIŠINA. Valgei kukku. Mindäh kägöil eule peziä. Kozan oza.*** (Ольга Мишина «Белый цветок», «Почему у кукушки нет гнезда», «Козья доля»)

***SANTTU KARHU. Olen vieras. Magua, pikkaraizeni. Čibi-čibi linduine.*** (Сантту Карху «Я чужой», «Спи, малютка», «Чиби-чиби, пташечка»)

***VALENTINA KONDRATJEVA. Kullan silmät.*** ***Mindäh. Olis siivet. Päivänlasku. Suvaičus. Tämä on rakkahus.*** (Валентина Кондратьева «Любимые глаза», «Почему?», «Были бы крылья», «Закат», «Любовь», «Это любовь»)

***VALENTINA LIBERTSOVA. Anhelin silmät.*** («Глаза ангела»)

***VASʼA VEIKKI. Solmi. Kezähuondes. Mučoi. Pieni tyttö. Ken sanou? Malittu. Počinheiny. Huondes. Piäsköi.*** (Вася Вейкки «Узелок», «Летнее утро», «Жена», «Маленькая девочка», «Кто сказал?», «Молитва», «Гадание на цветке», «Утро», «Ласточка»)

***VLADIMIR BRENDOJEV. Petties. Pihlajale. Vuotan sinuu. Pedäjän kyynälet. Tusku. Talvi. Midä olet atkal? Pieni uni. Tuomen vezaine. Atkal. Miehii tunnen kahtu luaduu. Kivenvestäi. Venehel. Sinun ikkoin al. Midä minä suvaičen. Kezäyö, ku lapsen pahamieli. Uvven vuvven toivomus.*** (Владимир Брендоев «Случайно», «Рябине», «Жду тебя», «Слезы сосны», «Печаль», «Зима», Зачем грустишь?», «Маленький сон», «Побег черемухи», «Грусть», «Люди разные бывают», «Каменотес», «В лодке», «Под твоим окном», «Что я люблю», «Летняя ночь как обида ребенка», «Новогодние пожелания»)

***ZINAIDA DUBININA. Jumal, passibo!*** ***Atkal päivy.*** ***Älä unohta!*** ***Rastavan tiähti.*** ***Jouččenet.*** ***Midä itket, koivuine?*** ***Lapsele.*** ***Elävät zirkalot.*** ***Kuldaine val'si. Kohahtahgo kuivis heinis tuuli. Usko. Unetoi yö. Ikkunah kačon. Aino. Ainon pajo. Joguine.*** (Зинаида Дубинина «Спасибо, Господи!», «Грустный день», «Не забывай», «Рождественская звезда», «Лебеди», «Отчего, береза, плачешь», «Ребенку», «Живые зеркала», «Золотой вальс», «Шелестит ли ветер травами сухими», «Вера», «Бессонная ночь», «Смотрю в окно», «Айно», «Песня Айно», «Реченька»)

**Личность и семья** (место человека в семье и обществе, семейные и родственные отношения; мужчина, женщина, ребенок, старик в семье; любовь и доверие в жизни человека, их ценность; поколения, традиции, культура повседневности):

***ALEKSANDR SAVELJEV. Kyly.*** (Александр Савельев «Баня»)

***ALEKSANDR VOLKOV. Terveh, Karjal! Livvin randaine. Karjalan järvet. Karjalan kylät. Karjalan meččy. Karjalan suot. Runon juuret. Pieni Dʼessoilu. Muaman piirai. Meijän kieli. Järvi. Karjalu-muamo. Vladimir Brendojevan mustokse. Bunukal. Minun paidu. Minun runot. Karjalan neičoi. Kylän soittajil. Lašku Juakoi. Leivän pastajal. Časounan kelloine kuuzikos kuuluu. Kuulen kirikön kelluo. Ken kohendau muan? Vuoropagin. Mielespiettävy. Livvin kyly. Heimokundu. Venehes.*** (Александр Волков «Здравствуй, Карелия», «Ливвиковский берег», «Карельские озёра», «Карельские деревни», «Карельский лес», «Карельские болота», «Корни поэзии», «Маленькая Эссойла», «Мамин пирог», «Наш язык», «Озеро», «Мама Карелия», «Памяти Владимира Брендоева», «Внуку», «Моя рубашка», «Мои стихи», «Карельская девушка», «Деревенские музыканты», «Ленивый Яков», «Хлебопек», «В ельнике слышен часовенный звон», «Слышу звон колоколов церковных», «Кто наведет порядок на земле?», «Диалог», «Любимая земля моя», «Ливвиковская баня», «Мой род», «В лодке»)

***ANNA USOVA. Karjal. Sygyzyn ildu. Armas järvi. Kalas. Kyly. Hyllätty hieru.*** (Анна Усова «Карелия», «Осенний вечер», «Милое озеро», «На рыбалку», «Баня», «Заброшенная деревня»)

***IRINA KUDELʼNIKOVA. Livvin kieli – rahvahan mieli.*** (Ирина Кудельникова «Язык – душа народная»)

***IVAN SAVIN. Roindurandu. Karjalan mua. Kodoilu-Nurmoilu. Terveh, hieru! Anuksen rannoil. Karjalan kieli. Pagizemmo karjalakse.*** (Иван Савин «Родной берег», «Карельская земля», «Родная сторона», «Здравствуй, деревня моя!», «На родном берегу», «Карельский язык», «Поговорим по-карельски»)

***KLAVDIJA ALEKSEJEVA. Oma kieli. Sammon ahjo. Lahju lapsil. Baba armahaine. Karjalaine. Kirjukieli.*** (Клавдия Алексеева «Родной язык», «Горнило для Сампо», «Подарок детям», «Любимая бабушка», «Карел», «Письменный язык»)

***MARIJA BRENDOJEVA. Nämii sanoi vois pajattua. Pajatammo ielleh.*** (Мария Брендоева «Слова для песни», «Споем»)

***NATALJA ANTONOVA. Tsokki.*** (Наталья Антонова «Однажды»)

***NIKOLAI NAZAROV. Suarel.*** (Николай Назаров «На острове»)

***OLʼGA MIŠINA. Joven rannan troppu. Mustu kibitky. Ruskei ahven. Marin kukku. Goštikoi. Čuasut. Zirkalo-käzipaikku. Ennevahnalline kiža. Tuflit. Linnalaine famiilii.*** (Ольга Мишина «Тропка вдоль реки», «Черная кибитка», «Красный окунь», «Цветок Марии», «Гоштикой», «Часы», «Полотенце на зеркале», «Стародавняя игра», «Туфли», «Городская фамилия»)

***PAAVO LUKIN.*** ***Tuhkimus. Kiärmöisieni. Kindahan Lʼohoi da Lʼohoin akku. Kindahan Lʼohoi sälgysty myömäs. Elo, nero da laškus. Vägevin.*** (Пааво Лукин «Тухкимус», «Мухомор», «Лёха из Киндасово и Лёхина жена», «Как Лёха из Киндасова жеребца продавал», «Жизнь, умение и лень», «Самый сильный»)

***P'otr Sem'onov. Rodinjärvi. Lašku andilas. Jänöit nagriskuopas. Vastah tullah. Mihailu. Mihailan nuorus.*** (Петр Семенов «Родин-ярви», «Ленивая невеста», «Зайцы в репной яме», «Навстречу», «Михайло», «Молодость Михайлы»)

***PRASKOVJA F’ODOROVA. Livvin kieli.*** (Прасковья Федорова «Язык ливвиков»)

***SANTTU KARHU. Nogehizes kylys.*** (Сантту Карху «В бане по-черному»)

***TAMARA ŠČERBAKOVA. Enne Rastavua.*** (Тамара Щербакова «Перед Рождеством»)

***VALENTINA KONDRATJEVA. Kaksi pedäjiä. Čomaine Nastoi. Eloksen viehkuri. Ni puččih, ni päččih. Akkoin päivy. Tönčöi. Ystäväzet. Mustelen lapsusaigua.*** ***Anuksenlinnu.*** ***Armas kodoilu. Hyllätty hieru. Meijän karjalan pajo. Syväin sinul annettu. Atkal vuottua.*** (Валентина Кондратьева «Две сосны», «Красавица Насто», «Вихрь жизни», «Ни то, ни се», «Женский день», «Тёнчой», «Друзья», «Детские воспоминания», «Олонец», «Любимая родина», «Заброшенная деревня», «Наша карельская песня», «Сердце отдано тебе», «Грустное ожидание»)

***VALENTINA LIBERTSOVA. Rastavan aigu.*** («Время Рождества»)

***VASʼA VEIKKI. Vägevy čuaju. Kui minä lettuu pastoin. Kodirandu. Minun kodi. Anusjogi. Karjala. Samvuaru.*** (Вася Вейкки «Крепкий чай», «Как я блины пек», «Родной берег», «Мой дом», «Река Олонка», «Карелия», «Самовар»)

***VLADIMIR BRENDOJEV. Aunus. Synnyinrannale. Livvin kieli. Kylmil. Kaglakkai istundu. Vedehiene rengizes. Oh, synnyinrannan valgei koivu. Iivan da Nastoi. Anusrandaine. Baijutuspajo. Anusrannale. Synnyinrannale. Kus löydyš vie rakkahem randu? Kižis. Kodoimuale. Ma, linnas eläi. Kus työ pienet hierut? Ei tuatto ravei olluh kirjah. Sa armas olet. Kodoilas. Sa mustat? Pienes hierus. Vihmal. Luadogal. Kudojale.*** (Владимир Брендоев «Олонец», «К родному берегу», «Язык ливвиков», «Как тараканов вымораживали», «В обнимку», «Водяной в ведерке», «Ах, белая береза на отчем берегу», «Иван да Насто», «Олонецкий берег», «Колыбельная», «На олонецкий берег», «К родному берегу», «Есть ли берег роднее?», «В Кижах», «Родному краю», «Я, житель городской», «Где вы, деревеньки», «Отец в науке был не спор», «Люблю тебя, земля моя», «В родном краю», «Ты помнишь?», «В маленькой деревне», «Под дождем», «На Ладоге», «Ткачихе»)

***ZINAIDA DUBININA. Oma mua. Oma Karjal. Sana Karjalan kieles. Hierun tulet. Kuibo elät, karjalaine? Karjalan koivu. Minun hierule.*** ***Sinus, Karjal, kirjuttua vie tahton. Karjalazes brihačus. Pagin mamanke omal kielel.*** ***Hierus.*** ***Jatkammo Kalevalua.*** ***Karjalazes pajos.*** ***Armas randu.*** ***Kalevala. Karjalan kieles.*** ***Karjalazile.*** ***Tahton kirjuttua hierus.*** ***Älä hylgiä muadu.*** ***Loitton omas muas.*** ***Sana Anukses. Siämärvi.*** ***Ei ruado loppei Kalevalan mual.*** ***Hierun lapsile.*** ***Sinus, Karjal.*** ***Karjalale. Vie Kalevalas.*** ***Omas kieles.*** ***Kotkatjärvi.*** ***Hierun koivut.* *Kieli, kus on sinun kodi?*** ***Kinnermäis.*** ***Myö olemmo rahvas.*** ***Sinine peldoine. Peldo. Dorogat. Kaikis pahimal syvyssiäl. Matkas. Pajattajile naižile.*** (Зинаида Дубинина «Родная замля», «Моя Карелия», «Слово на карельском языке», «Огни деревни», «Как живешь, карел?», «Карельская березка», «Моей деревне», «О тебе, моя Карелия, хочу писать», «О карельских парнях», «Разговор с мамой на родном языке», «В деревне», «Продолжатели Калевалы», «Карельская песня», «Родной берег», «Калевала», «О карельском языке», «Карелам», «Хочу писать о деревне», «Не бросай свою землю», «Вдали от родной земли», «Слово об Олонце», «Сямозеро», «Нет конца работе на землях Калевалы», «Детям деревни», «О тебе, Карелия», «Карелии», «Еще о Калевале», «О родном языке», «Коткозеро», «Деревенские березы», «Язык, где твой дом», «В Кинерме», «Мы – народ», «Синее поле», «Поле», «Дороги», «В самое осеннее ненастье», «В пути», «Поющим женщинам»)

***ZOJA SAVELJEVA. Sormet. Matku. Olen suuri.*** (Зоя Савельева «Пальцы», «Дорога», «Я большая)

**Личность – общество – государство** (влияние социальной среды на личность человека; человек и государственная система; гражданственность и патриотизм; интересы личности, интересы большинства/меньшинства и интересы государства; законы морали и государственные законы; жизнь и идеология):

***ALEKSANDR KIRILLOV. Ei sudre kuolla.*** (Александр Кириллов «Ненапрасная смерть»

***ALEKSANDR SAVELJEV. Vahnus.*** (Александр Савельев «Старик»)

***ALEKSANDR VOLKOV. Siämärvi. Runot-linduizet. Jouččenet. Diedʼoit. Livvin taloit. Igäine tuli: Kusbopäi tulit, Karjalu?*** ***Kui sinä elät, Karjalu? Kunnebo lähtet, Karjalu?*** ***Kiviruopas. Aijan juoksu. Elaigu. Hobjaine svuadʼbu. Kozansarvet. Ijän jatko. Tuatan nevvot. Kolmas Tuhat. Kui meijän sana jälles jatkuu?Lendäzin ylembi tiähtii. Elävät klassikat. Karjalan veneh. Täs. Muailman kirikkö. En musta, mindäh egläi itkin. Runo tulel. Mindäh muailmu seguou? Midä meispäi jiäy? Magei uni. Lendäjät vuvvet. Raštavan tiähti. Meijän päivy.*** (Александр Волков «Сямозеро», «Строки-птицы», «Лебеди», «Деды», «Ливвиковские дома», «Вечное пламя: Откуда ты пришла, Карелия? Как ты живешь, Карелия? Куда идешь, Карелия?», «Груда камней», «Бег времени», «Жизнь», «Серебряная свадьба» «Козий рог», «Продолжение», «Советы отца», «Третье тысячелетие», «Как слово наше отзовется?», «Выше звезд», «Живые классики», «Карельская лодка», «Здесь», «Церковь», «Не помню, почему я плакал», «Огню пою», «Зачем блуждает мир», «Что останется после нас?», «Сладкий сон», «Годы летят», «Рождественская звезда», «Наши дни»)

***ANATOLII KOPPALOV. Enne elettih vesselembäh. Ruuhi.*** (Анатолий Коппалов «Раньше жили веселее», «Лодка»)

***FʼODOR IVANOV. Fedʼkan riähkä.*** (Федор Иванов «Федькин грех»)

***IVAN SAVIN. Muaman mustokse.*** (Иван Савин «В память о маме»)

***Jekaterina Borisova.*** ***Linnan kummat.*** (Екатерина Борисова «Городские чудеса»)

***KLAVDIJA ALEKSEJEVA. Uuzi vuozi. Tuskupajo.*** (Клавдия Алексеева «Новый год», «Грустная песня»)

***LEO NÄRJÄ. Huikkua pajuo, karjalaine.*** (Лео Нярья «Пой песню, карел»)

***NATALJA SINITSKAJA. Inʼaine.*** (Наталья Синицкая «Иришка»)

***NIKOLAI ZAITSEV. Omat ikkunat. Perindö. Velgu. Evakkoh. ”Čuajumuagari”.*** ***Nägemizih, Tuulos. Oma randu.* *Katkattu oza.* *Rodniekku.*** (Николай Зайцев «Родные окна», «Наследство», «Долг», «В эвакуацию», «Любитель пить чай», «До встречи, Тулокса», «Родной берег», «Сломанная судьба», «Родник»)

***OLʼGA MIŠINA. Muamo voinan aigah. Gimnastʼorku. Kivikkö. Kusbo sanat eletäh? Koivun oza. Piäsköin korgevus. Tribunu.*** (Ольга Мишина «Мама на войне», «Гимнастерка», «Камни», «Где живут слова?», «Доля березовая», «Ласточкина высота», «Трибуна»)

***PEKKA VAHROJEV. Miihkin kaivo. Kus sinä olet? Kätkytlapsien uinotuspajo. Top.*** (Пекка Вахроев «Колодец», «Где ты?», «Колыбельная», «Топ»)

***P'otr Sem'onov. Kolmekymmen seiččemendel vuvvel. Vintouhku.*** ***Puhtasjärven Maša.*** ***Ristižän lahju. Nuorusaijan tapahtumu. Mihailan nuorus.*** ***Ruadajat. Hirvei yö. Kodavävy. Samvuaru. Sevoittarekset. Kymmene kopeikkua.*** (Петр Семенов «В тридцать седьмом году», «Винтовка», «Маша из Пухтасъярви», «Подарок крестного», «События молодости», «Михайлова молодость», «Труженики», «Ужасная ночь», «Примак», «Самовар», «Двоюродные», «Десять копеек»)

***PRASKOVJA F’ODOROVA. Peldoine-peldo.*** (Прасковья Федорова «Полюшко-поле»)

***VALENTINA KONDRATJEVA. Poluudittu syväin. Ozan tiešuarat.*** (Валентина Кондратьева «Закаленное сердце», «Перекрестки судьбы»)

***VALENTINA LIBERTSOVA.*** ***Vahnat pordahat. Rastavan aigu.*** (Валентина Либерцова «Старые ступени», «Время Рождества»)

***VASʼA VEIKKI. Minun kodi. Kirjaine. Sanazet.*** (Вася Вейкки «Мой дом», «Письмо», «Кто как говорит»)

***VERA SIDOROVA. Nygöi kävväh Suomen rahvas.*** (Вера Сидорова «Приезжают финны посмотреть»)

***VLADIMIR BRENDOJEV. Sa mustat? Oi, kuldulehti koivahaine. Pajo. Matkuajale. Päivy uuzi. Myö kerryimmö yhteh. Ozan andamuat. Eloksen ratas. Paginal. Vanhan miehen valitukset. Ei sammu ahjo Ilmarižen. Kadajikko.*** (Владимир Брендоев «Ты помнишь?», «Береза золотая», «Песня», «Путнику», «Новый день», Мы вместе собрались», «Что судьба подарила», «Колесо жизни», «Приходи на разговор», «Жалобы старика», «Не погаснет Илмаринена огонь», «Можжевельник»)

***ZINAIDA DUBININA. Voinan lesket.*** ***Mustelen matkoi. Uuzi vuozi.*** ***Nuorile karjalazile. Karjalan Pyhät.*** ***Pertti Virtarannan mustokse.*** ***Kunne menit, Väinämöine.*** ***Opastai hierus.*** ***Kus työ, karjalan brihat?*** ***Ristu mečäs.*** ***Ižändäzet-emändäzet.*** ***Sana karjalazile, kuduat ei uskota omah kieleh. Ilʼlʼanpäivy Vahjärves. Sano, buaboi. Minun rodu. Hierus pyhänpiän. Oli heinikkö kasties. Midä ielleh. Köyhät pellot. Pajoine Anuksen muamas. Toinah tulou vie kelle mieleh. Konzu taivas buito tulou piäle. Velleskalmal. Elä ainos! Ainavo musto. Lennä, kajoi! Nʼevan rannal. Puškinale. Minä olen vai kävelii mual. Eläy ainos Kalevala. Sana Kalevalas. Ken sanou, konzu, kui da kus. Häviejäs hierus. Peldo, minun peldo. Brihaččuine da Stalin.*** (Зинаида Дубинина «Военные вдовы», «Вспоминая пути-дороги», «Новый год», «Молодым карелам», «Святые земли карельской», «Памяти Пертти Виртаранта», «Куда ушел Вяйнямейнен», «Учитель в деревне», «Где вы, карельские парни», «Крест в лесу», «Хозяева-хозяйки», «Карелам, которые не верят в родной язык», «Иванов день в Вахвозеро», «Скажи, бабушка», «Мой род», «В деревне в воскресенье», «Была трава в росе», «Что дальше», «Бедные поля», «Песня о матери», «Когда-нибудь вспомнят», «Когда опускается небо», «На братской могиле», «Живи всегда!», «Воспоминание», «Лети, чайка!», «На берегу Невы», «Пушкину», «Я только пришелец на этой земле», «Вечная Калевала», «Слово о Калевале», «Кто скажет, где, когда и как», «В исчезающей деревне», «Поле мое, поле», «Мальчик и Сталин»)

***Zoja Saveljeva. Minä mustan. Voinanaigaine lapsestus.*** (Зоя Савельева «Я помню», «Военное детство»)

**Личность – природа – цивилизация** (человек и природа; проблемы освоения и покорения природы; проблемы болезни и смерти; комфорт и духовность; современная цивилизация, ее проблемы и вызовы):

***ALEKSANDR VOLKOV. Myöhäine sygyzy. Leppy. Linnu da luondo. Kirvonnuot lehtet.*** (Александр Волков «Поздняя осень», «Ольха», «Город и природа», «Опавшие листья»)

***ANNA USOVA. Kezän kuvat.*** (Анна Усова «Летние картины»)

***IRINA KUDELʼNIKOVA. Sygyzy. Mutti.*** (Ирина Кудельникова «Осень», «Мутти»)

***IVAN SAVIN. Tuuli. Lumi. Talvi keviän iel. Talvimečäs. Lumihöyry muadu kattau. Sana lumele. Minä suvaičen lundu. Lumi linnas. Lumi, lumi, valgei lumi. Kuldaine sygyzy. Sygyzy. Kevätkuu. Vai tuuli on yksin. Paha siä. Syvyslehty. Pedäjät. Koivu ikkunan ual. Minun peldo. Pagin luonnon kel. Midä ruavoit, ristikanzu?*** (Иван Савин «Ветер», «Снег», «Зима перед весной», «В зимнем лесу», «Метель», «Слово о снеге», «Я люблю снег», «Снег в городе», «Снег, снег, белый снег», «Золотая осень», «Осень», «Март», «Один только ветер», «Плохая погода», «Осенний лист», «Сосны», «Береза под окном», «Мое поле», «Разговор с природой», «Что ты сделал, человек?»)

***KLAVDIJA ALEKSEJEVA. Niityl. Tulou talvi.*** (Клавдия Алексеева «На лугу», «Наступает зима»)

***LʼUDMILA MARKIANOVA. Luonnon elos.*** (Людмила Маркианова «Из жизни природы»)

***OLʼGA MIŠINA. Sikorii. Hämärikkö. Kevät. Koivu. Kuldukukat. Lehtien lennändy. Jogi talvel. Kimaleh. Tikku mečäs.*** (Ольга Мишина «Цикорий», «Сумерки», «Весна», «Береза», «Золотые цветы», «Полет листьев», «Река зимой», «Пчела», «Дятел в лесу»)

***P'otr Sem'onov. Lambiloin arbaitukset*** (Петр Семенов «Загадочные ламбушки»)

***PRASKOVJA F’ODOROVA. Kevät tuli. Taivahas tähtet.*** (Прасковья Федорова «Пришла весна», «Небесные звезды»)

***VALENTINA KONDRATJEVA. Valgei lumi. Kunne kadoi talvi? Myöhäine sygyzy. Guarbaloh.*** (Валентина Кондратьева «Белый снег», «Куда ушла зима?», «Поздняя осень», «За клюквой»)

***VALENTINA LIBERTSOVA. Rastavan aigu. Sygyzyn sydämes.*** («Светлый дождь», «В сердце осени»)

***VASʼA VEIKKI. Tuli gu neidine čoma. Kevätvihmu. Pakkaine. Ukonilman iel. Kezäyö.*** (Вася Вейкки «Пришла, как дева золотая», «Весенний дождь», «Мороз», «Перед грозой», «Летняя ночь»)

***VERA SIDOROVA. Talvimeččy.*** (Вера Сидорова «Зимний лес»)

***VLADIMIR BRENDOJEV. Talvi taputtelou jalgoi. Heinyargiehty. Järvirannal. Sygyzy. Koivikkomeččäine kezäžel ehtäžel. Rakkahat rannat. Talvihuondes. Lumi. Kuudamoine kannikko. Eulo pahua aigua. Kevät mečäs. Kevät. Unissah on järvenselgy. Ryösti sygyzy sovat. Kägöine. Myöhästynnyh kezä. Talven iel.*** (Владимир Брендоев «Зима наступает», «Вечер в пору сенокоса», «На берегу озера», «Осень», «Березовая роща летним вечером», «Любимые берега», «Зимнее утро», «Снег», «Плывет горбушкой в ламбушке луна», «У природы нет плохой погоды», «Весна в лесу», «Весна», «Спит озерная гладь», «Жадной лапой осень обобрала рощу», «Кукушка, кукушка», «Запоздавшее лето», «Предзимье»)

***ZINAIDA DUBININA. Kevätty vuottajes.*** ***Tuulou, tuulou. Sygyzy. Sygyzyn algu.*** ***Konzu tuulou.*** ***Talvi tuli.*** ***Kevät Karjalas.*** ***Sygyzyn duumat.*** ***Guarbaloh.*** ***Sygyzy hierus.*** ***Meččy da hieru.*** ***Elokuu. Enzilumi jo heittyy.*** ***Kevätehty.*** ***Hierun linnut. Valgei koivikko. Ehtäl järven piäl iättih kajoit. Tuomi. Sygyzyn elot. Talvi. Terveh, meččy. Kevät tulou. Pilvet. Lʼuuba-jogi. Syvysehty. Kanabron kukkazet. Talvi tabua ozuttua oppiu.*** (Зинаида Дубинина «В ожидании весны», «Дует ветер», «Осень», «Начало осени», «Когда поднимается ветер», «Зима пришла», «Весна в Карелии», «Осенние думы», «За клюквой», «Осень в деревне», «Лес и деревня», «Август», «Первый снег», «Весенний вечер», «Деревенские птицы», «Белая березовая роща», «Над тихим озером, как встарь», «Черемуха», «Осенние богатства», «Зима», «Здравствуй, лес!», «Весна наступает», «Облака», «Речка-люба», «Осенний вечер», «Цветы багульника», «Зима свой норов показала»)

***Zoja Saveljeva. Mezikämmen - mečän ilo. Mi on meile meččy? Šl'uboih.*** (Зоя Савельева «Медоволапый – радость леса», «Зачем нам лес?», «За морошкой»)

**Личность – история – современность** (время природное и историческое; роль личности в истории; вечное и исторически обусловленное в жизни человека и в культуре; свобода человека в условиях абсолютной несвободы; человек в прошлом, в настоящем и в проектах будущего):

***ALEKSANDR VOLKOV. Runoilijan sana da kanzan iäni*.** (Александр Волков «Слово поэта и голос народа»)

* 1. **Историко- и теоретико-литературные блоки.**

**Литература советского времени** (литература советская, русского зарубежья, неподцензурная – представители; проблема свободы творчества и миссии писателя; литература отечественная, в том числе родная (региональная), и зарубежная, переводы):

См. списки в пп. 4.1.

**Современный литературный процесс** (литература жанровая и нежанровая; современные литературные институции – писательские объединения, литературные премии, литературные издания и ресурсы; литературные события и заметные авторы последних лет):

**”Carelia” («Карелия»)**– российский ежемесячный литературный журнал на финском языке, с отдельными материалами на карельском и вепсском языке, издаваемый в Петрозаводске издательством «Периодика» (до 2014 года),

**”Taival ” («Путь»)** Литературно-художественный альманах  на карельском языке,

**”Oma Mua” («Родная земля»)** – еженедельная газета на карельском языке, издаваемая в Петрозаводске,

**”Kipinä” («Искорка»)** – детский ежемесячный иллюстрированный литературно-художественный журнал, издается на финском, карельском (ливвиковское и собственно карельское наречия), вепсском языках.

**Литература и другие виды искусства** (судьба художника в литературе и тема творчества в литературе, литература и театр, кино, живопись, музыка и др.; интерпретация литературного произведения):

***SEPPO KANTERVO. Kaiku : näytelmäkokoelma.*** (Сеппо Кантерво «Эхо : пьесы для театра на русском, финском и карельском языках)

***SANTTU KARHU & TALVISOVAT.*** («Сантту Карху & Талвисоват», карельская фолк-рок-группа, исполняющая песни на ливвиковском диалекте карельского языка)

***Karjalankielen räppäri Ondrei.*** (Карелоязычный рэпер Ондрей, Андрей Горшков)

1. **План внеурочной деятельности.**

|  |
| --- |
| Основные направления внеурочной деятельности |
| Общекультурное направление внеурочной деятельности. Виды внеурочной деятельности: проблемно-ценностное общение, художественное творчество. Формы взаимодействия: смотр художественной самодеятельности, конкурс чтецов, выставка рисунков по мотивам литературных произведений, литературный театр. |
| Общеинтеллектуальное направление внеурочной деятельности. Виды внеурочной деятельности: досуговое общение. Формы взаимодействия: литературный праздник, живой журнал, викторина, квест, литературная гостиная. |
| Духовно-нравственное направление внеурочной деятельности. Виды внеурочной деятельности: социальное творчество. Формы взаимодействия: конференции, круглый стол. |
| Социальное направление внеурочной деятельности. Виды внеурочной деятельности: игровая деятельность; досуговое общение; трудовая деятельность. Формы взаимодействия: социально-культурное проектирование, ярмарки идей, презентация творческих проектов. |

1. **Система условий реализации учебной программы.**
   1. **Учебно-методическое обеспечение реализации ПОП.**
      1. **Библиографический список учебной литературы (учебники, учебные пособия, словари).**
2. Поэзия родного края : хрестоматия на карельском, вепсском и финском языках для обучающихся 5-11 классов : учебное пособие / Министерство образования Республики Карелия, ГАУ ДПО РК "Карельский институт развития образования, Центр этнокультурного образования ; [сост.: Е.Г. Богданова, О. А. Храмцова, Л. П. Ряппиева ; под ред. Н. Г. Зайцевой и др.]. - Петрозаводск : Фонд творческой инициативы, 2016.
   * 1. **Научная литература (монографии, статьи).**
3. Антология современной национальной литературы Карелии : [на вепсском, карельском, финском и русском языках / составитель Н. В. Чикина]. - Петрозаводск : Periodika, 2018. –
4. Маркова Е.И. 100 лет литературе Карелии: время, поиски, портреты / Е.И. Маркова, Н.В. Чикина, О.А. Колоколова, М.В. Казакова. - Петрозаводск: Периодика, 2020.
5. Народы Карелии : историко-этнографические очерки / Бирин В. Н., Винокурова И. Ю., Гришина И. Е. и др.] ; редакционная коллегия: И. Ю. Винокурова (отв. ред.) [и др.] ; Российская академия наук, Карельский научный центр, Институт языка, литературы и истории. - Петрозаводск : PERIODIKA, 2019.
6. Писатели Карелии : биобиблиографический словарь / Карел. науч. Центр РАН, Ин-т языка, лит. и истории, М-во культуры и по связям с общественностью ; [сост. Ю. И. Дюжев ; ред.-библиогр. Н. В. Чикина ; рец.: А. И. Мишин, Р. Р. Койвисто]. - Петрозаводск : Острова, 2006.
7. Чикина, Н. В. Актуальные вопросы развития карелоязычной литературы на рубеже XXI века / Н. В. Чикина // Бубриховские чтения : проблемы исследования и преподавания прибалтийско-финской филологии. - 2005. - С. 318-321.
8. Чикина, Н. В. Детская карелоязычная литература кон. ХХ - нач. ХХI в. / Чикина Наталья Валерьевна // Ежегодник финно-угорских исследований. - 2014. - Вып. 1. - С. 72-84.
9. Чикина, Н. В. Детская литература Карелии на финском, карельском и вепсском языках : [монография] / Н. В. Чикина. - Петрозаводск : Карельский научный центр РАН, 2012.
10. Чикина, Н. В. Детская национальная литература Карелии / Н. В. Чикина // Проблемы детской литературы и фольклор : сборник научных трудов. - 2012. - С. 31-38.
11. Чикина, Н. В. Литература на карельском языке: истоки и тенденции : [монография] / Н. В. Чикина ; Федеральный исследовательский центр "Карельский научный центр Российской академии наук", Институт языка, литературы и истории. - Петрозаводск : Карельский научный центр Российской академии наук, 2018.
12. Чикина, Н. В. Образы "своих" и "чужих" в современной карелоязычной литературе / Н. В. Чикина // [Рябининские чтения - 2011 : материалы VI научной конференции по изучению и актуализации культурного наследия Русского Севера / Государственный историко-архитектурный и этнографический музей-заповедник "Кижи". - 2011. - С. 470-472.](http://library.karelia.ru/catalog/nlibr?BOOK_UP+001311+28D36B+-1+-1)
13. Чикина, Н. В. Образы семьи в современных произведениях писателей-карелов / Н. В. Чикина // [Карельская семья во второй половине XIX - начале XXI в.: этнокультурная традиция в контексте социальных трансформаций : сборник статей и материалов. - 2013. - С. 362-375.](http://library.karelia.ru/catalog/nlibr?BOOK_UP+001311+38BA38+-1+-1)
14. Чикина, Н. В. Современное состояние и перспективы развития литературы на трех диалектах карельского языка / Н. В. Чикина // Современное состояние и перспективы развития карельского, вепсского и финского языков в Республике Карелия : материалы науч.-практ. конф., Петрозаводск, 31 окт. 2002 г. - Петрозводск, 2004. - С. 75-76
15. Чикина, Н. В. Современное состояние литературы на карельском языке : [монография] / Н. В. Чикина ; Карельский научный центр Российской академии наук, Институт языка, литературы и истории. - Петрозаводск : Карельский научный центр РАН, 2011.
16. Чикина, Н. В. Современное состояние литературы на карельском языке (проблема национального художественного самосознания в постсоветскую эпоху) : автореферат диссертации на соискание ученой степени кандидата филологических наук : специальность 10.01.02 - Литература народов Российской Федерации (финно-угорская) / Чикина Наталья Валерьевна ; науч. рук. Дюжев Юрий Иванович ; Ин-т яз., лит. и ист. Карел. науч. центра РАН. - Саранск : [б. и.], 2007.
    * 1. **Методическая литература (методические рекомендации для педагогов и обучающихся, программы дополнительного образования и др.).**
17. Примерные программы по карельскому, вепсскому и финскому языкам для среднего общего образования. Программы составлены в соответствии с требованиями с ФГОС СОО и Примерной основной образовательной программой среднего общего образования и размещены на сайте «Этнокультурное образование в Республике Карелия», режим доступа: <http://edu-rk.ru/index.php/metodkabinet/item/840-primernyje_programmy_po_fgos_soo_2017>
    1. **Информационно-ресурсное обеспечение реализации ПОП.**
18. Авторы Карелии // URL: <http://avtor.karelia.ru/news/vepsskaya_literatura.html> (дата обращения: 29.05.2020)
19. Единый банк педагогических практик преподавания родных языков народов России // URL: <http://xn--80aab4aibbttky.xn--p1ai/> (дата обращения: 29.05.2020)
20. Коренные народы Карелии // URL: <http://knk.karelia.ru/vepsi/> (дата обращения: 29.05.2020)
21. Открытый корпус вепсского и карельского языков // URL: <http://dictorpus.krc.karelia.ru/ru> (дата обращения: 29.05.2020)
22. Фонд сохранения и изучения родных языков народов Российской Федерации // URL: <https://xn--d1acgejpfp6hc6b.xn--p1ai/> (дата обращения: 29.05.2020)
23. Электронная коллекция учебников на языках народов Карелии // URL: <http://fulr.karelia.ru/Resursy/Elektronnye_kollekcii_na_finno-ugorskih_jazykah/Elektronnaja_kollekcija_uchebnikov_na_jazykah_narodov_Karelii/> (дата обращения: 29.05.2020)
24. Литературная карта Карелии // URL: <http://lit-karta.karelia.ru/> (дата обращения: 19.06.2020)

**Приложение 1.**

**Литература на карельском языке.**

1. Aleksejeva, K. Heččula - kyläine : [Runo] / Klavdija Aleksejeva // [Oma Mua. - 2004. - 25.kevätk.](http://library.karelia.ru/catalog/nlibr?BOOK_UP+001311+0E8333+-1+-1)
2. Aleksejeva, K. Reppuine anna mieldy : [Suarnu] / Klavdija Aleksejeva // [Oma Mua. - 2003. - 24.heinük.; 31.heinük.](http://library.karelia.ru/catalog/nlibr?BOOK_UP+001311+01B109+-1+-1)
3. Aleksejeva, K. Vepsäläžet tiähtet : [kerdomus] / Klavdija Aleksejeva // [Oma Mua. - 2005. - 6. ligak. (№ 39)](http://library.karelia.ru/catalog/nlibr?BOOK_UP+001311+09DCBC+-1+-1) .
4. Aleksejeva, K. Yöniekku : suarnu / Klavdija Aleksejeva // [[Oma Mua. - 2018. - 24. pakkaisk.](http://library.karelia.ru/catalog/nlibr?BOOK_UP+001311+5E21E4+-1+-1) - S. 11](http://library.karelia.ru/catalog/nlibr?BOOK_UP+001311+5E21E4+-1+-1) .
5. Antonova, N. [Runoloi] / Natalja Antonova // [Oma Mua. - 2005. - 27.pakkask. (№ 3).](http://library.karelia.ru/catalog/nlibr?BOOK_UP+001311+0569A8+-1+-1)
6. Antonova, N. Jumalan nuoru : [runoloi] / Natalja Antonova // [Oma Mua. - 2019. - 16. šajekuuta / ligakuudu (№ 40). - S. 11](http://library.karelia.ru/catalog/nlibr?BOOK_UP+001311+6758E2+-1+-1) .
7. Antonova, N. Liipoilinduzen viesti : [runo] / Natalja Antonova // [Oma Mua. - 2016. - 23. kevätkuuta / kevätkuudu (№ 11). - S. 11](http://library.karelia.ru/catalog/nlibr?BOOK_UP+001311+5095EA+-1+-1) .
8. Antonova, N. Luvekkua lapsile : [runoloi] / Natalja Antonova // [Oma Mua. - 2005. - 4.elok. (№ 30).](http://library.karelia.ru/catalog/nlibr?BOOK_UP+001311+0797C0+-1+-1)
9. Aukaisen sanaisen arkun : хрестоматия по карельскому фольклору для учащихся школ Карельской АССР / [изд. подгот. А. С. Степанова]. - Петрозаводск : Карелия, 1991.
10. Biblii lapsile / [Borislav Arapovič, Vera Mattelmäki ; livvikse kiändänyh Zinaida Dubinina]. - 2. kohendettu pain. - Helsinki ; Stokgol'm : Biblienkiännändyinstituuttu : Ижевская республиканская типография, 2009.
11. Brendojev, V. Anusrandaine : Runoloi karjalakse / V. Brendojev ; tait. J. Gusenkov. - Petroskoi : Karjala, 1980.
12. Brendojev, V. Anusrannale : [Runoloi] // Kipinä.- 2001.- n:o 9.- S.8-9.- Sisältö: Anusrannale; Rakkahat rannat; Ken tai pehmei käbäläine; Midä minä suvaičen.
13. Brendojev, V. Baijutuspajo : [runuo] / Vladimir Brendojev ; čomazet Ol'ga Ikkonen // Kipinä : livvin kybenyt. - 2018. - № 11. - S. 2-3.
14. Brendojev, V. Hiilau huoli : Runoloi karjalakse / Vladimir Brendojev ; tait. J. Gusenkov. - Petroskoi : Karjala, 1983.
15. Brendojev, V. Kadajikko : runot da runoelmu / Vladimir Brendojev. - Petroskoi : Karjala-kustantamo, 1986.
16. Brendojev, V. Kevät ; Kevät mečäs : Runoloi karjalan kielel // Kipinä.- 1994.- N4.- C.17.
17. Brendojev, V. Sa olet armas : runot da runokiännökset / Vladimir Brendojev. - Petroskoi : Karjala, 1989.
18. Brendojev, V. Sana, kuultu muaman suus : karjalazet runot lapsile / Vladimir Brendojev ; [taid. Mihail Koppalev]. - Petroskoi : Karjala, 1991.
19. Brendojev, V. Suurembua ei ole ozua : kirjuttajan yhteh kerätyt tevokset / Vladimir Brendojev. - Kuhmo : Juminkeko ; Петрозаводск : Periodika, 2014.
20. Brendojeva, M. Muarjas : [kerdomus] ; Ongel ; Talvi ; Jumaloine : [runoloi] ; Arbaitukset / Marija Brendojeva // Kukastu kummua! : karjalazet kirjutetah. - Helsinki, 2010.
21. Brendojeva, M. Pedrunpäivy : [mustelmat] ; Festivuali : [runoloi] / Marija Brendojeva // [Pruazniekku : karjalazet mustellah. - Helsinki, 2009. - S. 3-6.](http://library.karelia.ru/catalog/nlibr?BOOK_UP+001311+32CF5A+-1+-1)
22. Dubinina, Z. Älä unohta! ; Jatkammo Kalevalua ; Karjalazes pajos : runoloi / Zinaida Dubinina // [Oma Mua. - 2019. - 24. heinäkuuta / heinykuudu (№ 28). - S. 11](http://library.karelia.ru/catalog/nlibr?BOOK_UP+001311+66E381+-1+-1) .
23. Dubinina, Z. Atkal päivy ; Tuulou, tuulou ; Hierus : runoloi / Zinaida Dubinina // [Oma Mua. - 2019. - 17. heinäkuuta / heinykuudu (№ 27). - S. 11](http://library.karelia.ru/catalog/nlibr?BOOK_UP+001311+66DE08+-1+-1) .
24. Dubinina, Z. Ei ruado loppei Kalevalan mual ; Hierun lapsile ; Sinus, Karjal... : [runuo] / Zinaida Dubinina // Taival, 2016 : almanakku / [toim.: Natalja Sinitskaja, Ol’ga Melentjeva]. - 2016. - С. 6-7.
25. Dubinina, Z. Elävät zirkalot : [runoloi] / Zinaida Dubinina // [Oma Mua. - 2005. - 28.heinuk. (№ 29).](http://library.karelia.ru/catalog/nlibr?BOOK_UP+001311+08EBF9+-1+-1)
26. Dubinina, Z. Enzilumi jo heittyy : [runoloi] / Zinaida Dubinina // [Oma Mua. - 2011. - 2. kevätk. (№ 8)](http://library.karelia.ru/catalog/nlibr?BOOK_UP+001311+281B8E+-1+-1) .
27. Dubinina, Z. Hierun linnut : [kerdomus] / Zinaida Dubinina // [Oma Mua. - 2010. - 9. kezäk. (№ 22)](http://library.karelia.ru/catalog/nlibr?BOOK_UP+001311+24C45F+-1+-1) .
28. Dubinina, Z. Ižändäzet-emändäzet : [kerdomus] / Zinaida Dubinina // [Oma Mua. - 2005. - 2.kezäk. (№ 21).](http://library.karelia.ru/catalog/nlibr?BOOK_UP+001311+07915A+-1+-1)
29. Dubinina, Z. Järvel : [runo] / Zinaida Dubinina ; čomaine Margarita Parri // Kipinä. - 2008. - № 9. - S. 14.
30. Dubinina, Z. Jouččenet : [runoloi] / Zinaida Dubinina // [Oma Mua. - 2011. - 12. ligak. (№ 40)](http://library.karelia.ru/catalog/nlibr?BOOK_UP+001311+29F416+-1+-1) .
31. Dubinina, Z. Jumal, passibo! ; Karjalazile : [runoloi] / Zinaida Dubinina // [Oma Mua. - 2019. - 2. oraškuuta / oraskuudu (№ 17). - S. 11](http://library.karelia.ru/catalog/nlibr?BOOK_UP+001311+664DDE+-1+-1) .
32. Dubinina, Z. Kaksi tiähtie : [suarnu] / Zinaida Dubinina // Kipinä. - 2004. - № 12. - S. 8-9.
33. Dubinina, Z. Kalevala ; Karjalan kieles ; Mustelen matkoi : [runoloi] / Zinaida Dubinina // [Oma Mua. - 2019. - 9. šajekuuta / ligakuudu (№ 39). - S. 11](http://library.karelia.ru/catalog/nlibr?BOOK_UP+001311+6758D8+-1+-1) .
34. Dubinina, Z. Karjalale ; Kieli, kus on sinun kodi? : [runoloi] / Zinaida Dubinina // Taival, 2013 : almanakku / [toim.: Galina Lettijeva и др.]. - 2013. - С. 4.
35. Dubinina, Z. Karjalale ; Vie Kalevalas : [runoloi] / Zinaida Dubinina // [Oma Mua. - 2015. - 18. kevätkuudu / kevätkuuta (№ 10). - S. 11](http://library.karelia.ru/catalog/nlibr?BOOK_UP+001311+42F3E9+-1+-1) .
36. Dubinina, Z. Karjalan Pyhät ; Älä hylgiä muadu : [runoloi] / Zinaida Dubinina // [Oma Mua. - 2018. - 31. šajekuuta / ligakuudu (№ 42). - S. 11](http://library.karelia.ru/catalog/nlibr?BOOK_UP+001311+61E70D+-1+-1) .
37. Dubinina, Z. Karjalazes brihačus ; Pagin mamanke omal kielel : runoloi / Zinaida Dubinina // [Oma Mua. - 2019. – 3. šulakuuta / sulakuudu (№ 13). - S. 11](http://library.karelia.ru/catalog/nlibr?BOOK_UP+001311+6613B9+-1+-1) .
38. Dubinina, Z. Kasta vastu : [kerdomus] / Zinaida Dubinina // [Oma Mua. - 2005. - 4.elok. (№ 30).](http://library.karelia.ru/catalog/nlibr?BOOK_UP+001311+08EC04+-1+-1)
39. Dubinina, Z. Kevätehty : [runoloi] / Zinaida Dubinina // [Oma Mua. - 2011. - 8. kezäk. (№ 22)](http://library.karelia.ru/catalog/nlibr?BOOK_UP+001311+29EB8E+-1+-1) .
40. Dubinina, Z. Kevätty vuottajes ; Linnu länizen rannal ; Karjalan koivu : runuo / Zinaida Dubinina // [Oma Mua. - 2019. - 20 kevätk. - S. 11](http://library.karelia.ru/catalog/nlibr?BOOK_UP+001311+65339F+-1+-1).
41. Dubinina, Z. Kirjutukset : [воспоминания, рассказы, стихи] / Zinaida Dubinina ; [toim. i luadi kirjakse Martti Penttonen]. - [Jyväskylä] : KKS, 2013.
42. Dubinina, Z. Koin luajindu ; Sygyzyl : [runoloi] / Zinaida Dubinina // Kipinä. - 2007. - № 11. - S. 17.
43. Dubinina, Z. Konzu tuulou : [runoloi] / Zinaida Dubinina // [Олония. - Олонец, 2017. - 25 октября (№ 42). - С. 12](http://library.karelia.ru/catalog/nlibr?BOOK_UP+001311+5B2E1B+-1+-1) .
44. Dubinina, Z. Kotkatjärvi ; Meččy da hieru ; Hierun koivut : [runoloi] / Zinaida Dubinina // [Oma Mua. - 2014. - 23. heinykuudu / heinäkuuta (№ 28). - S. 11](http://library.karelia.ru/catalog/nlibr?BOOK_UP+001311+3F9E41+-1+-1) .
45. Dubinina, Z. Kuldaine val'si... : [runoloi] / Zinaida Dubinina // [Oma Mua. - 2005. - 27. ligak. (№ 42)](http://library.karelia.ru/catalog/nlibr?BOOK_UP+001311+09EB33+-1+-1) .
46. Dubinina, Z. Kus työ, karjalan brihat? ; Midä itket, koivuine? ; Lapsele : [runoloi] / Zinaida Dubinina // [Oma Mua. - 2006. - 22. kezäk. (№ 24)](http://library.karelia.ru/catalog/nlibr?BOOK_UP+001311+0D4C9F+-1+-1) .
47. Dubinina, Z. Lapsile : [runoloi] / Zinaida Dubinina // Taival, 2018 : almanakku / [toim.: Ol’ga Melentjeva, Nadežda Mičurova]. - 2018. - С. 7-8.
48. Dubinina, Z. Loitton omas muas : [runoloi] / Zinaida Dubinina // Taival, 2017 : almanakku / [toim.: Natalja Sinitskaja, Ol’ga Melentjeva]. - 2017. - С. 6.
49. Dubinina, Z. Luve, mama : [runoloi] // Kipinä.-2001.-N 3.- S.6-7
50. Dubinina, Z. Minun hierule ; Sinus, Karjal, kirjuttua vie tahton : [runoloi] / Zinaida Dubinina // [Carelia. - 2019. - № 2. - S. 4-5.](http://library.karelia.ru/catalog/nlibr?BOOK_UP+001311+65D471+-1+-1)
51. Dubinina, Z. Myö olemmo rahvas : [runoloi] / Zinaida Dubinina // [Oma Mua. - 2011. - 20. sulak. (№ 15)](http://library.karelia.ru/catalog/nlibr?BOOK_UP+001311+28299B+-1+-1) .
52. Dubinina, Z. Nuorile karjalazile ; Tahton kirjuttua hierus : [runoloi] / Zinaida Dubinina // [Oma Mua. - 2018. - 24. pakkaiskuuta / pakkaskuudu (№ 3). - S. 11](http://library.karelia.ru/catalog/nlibr?BOOK_UP+001311+5E21DE+-1+-1)
53. Dubinina, Z. Omas kieles : [runoloi] / Zinaida Dubinina // [Oma Mua. - 2015. - 29. sulakuudu / šulakuuta (№ 16). - S. 11](http://library.karelia.ru/catalog/nlibr?BOOK_UP+001311+443ED2+-1+-1) .
54. Dubinina, Z. Opastai hierus : ozutelmu / Zinaida Dubinina // [Taival : almanakku / [сост. М. В. Виглиева ; редкол.: Е. В. Богданова, Р. П. Ремшуева]. - Petroskoi : Periodika, 2009. - C. 12-14.](http://library.karelia.ru/catalog/nlibr?BOOK_UP+001311+463BBD+-1+-1)
55. Dubinina, Z. Pertti Virtarannan mustokse ; Atkal päivy ; Kunne menit, Väinämöine ; Sygyzyn duumat : [runoloi] / Zinaida Dubinina // [Oma Mua. - 2016. - 17. elokuuta / elokuudu (№ 31). - S. 11](http://library.karelia.ru/catalog/nlibr?BOOK_UP+001311+523F13+-1+-1) .
56. Dubinina, Z. Piirämmö päiväzen : [runoloi] / Zinaida Dubinina ; čomazet Jekaterina Panina D'omina // Kipinä : livvin kybenyt. - 2013. - № 2. - S. 7.
57. Dubinina, Z. Rastavan tiähti ; Kinnermäis : [runoloi] / Zinaida Dubinina // [Taival : almanakku. - 2012. - S. 8-9.](http://library.karelia.ru/catalog/nlibr?BOOK_UP+001311+2E853E+-1+-1)
58. Dubinina, Z. Ristikanzu da koiru : [suarnu] / Zinaida Dubinina // [Carelia. - 2005. - № 1. - S. 157-159.](http://library.karelia.ru/catalog/nlibr?BOOK_UP+001311+06763A+-1+-1) –
59. Dubinina, Z. Ristu mečäs : [kerdomus] / Zinaida Dubinina // [Oma Mua. - 2006. - 2. külmük. (№ 43)](http://library.karelia.ru/catalog/nlibr?BOOK_UP+001311+0E49A3+-1+-1) .
60. Dubinina, Z. Sana Anukses : [runoloi] / Zinaida Dubinina // [Oma Mua. - 2017. - 14. kešakuuta / kezäkuudu (№ 22). - S. 11](http://library.karelia.ru/catalog/nlibr?BOOK_UP+001311+5B086E+-1+-1) .
61. Dubinina, Z. Siämärvi : [runuo] / Zinaida Dubinina // [Oma Mua. - 2016. - 29. kešäkuuta / kezäkuudu (№ 24). - S. 11](http://library.karelia.ru/catalog/nlibr?BOOK_UP+001311+51AD10+-1+-1) .
62. Dubinina, Z. Silmykaivoine : karjalazet runot lapsile / Zinaida Dubinina. - Petroskoi : Karjala, 1995.
63. Dubinina, Z. Sinine peldoine : [kerdomus] / Zinaida Dubinina // [Oma Mua. - 2005. - 28.heinuk. (№ 29)](http://library.karelia.ru/catalog/nlibr?BOOK_UP+001311+08EBC4+-1+-1) .
64. Dubinina, Z. Suarnu Kotkatjärves : [suarnu] / Zinaida Dubinina // Kipinä. - 2004. - № 11. - S. 9-11.
65. Dubinina, Z. Sygyzy hierus ; Guarbaloh : [runoloi] / Zinaida Dubinina // [Oma Mua. - 2015. - 11. kylmykuudu / pimiekuuta (№ 43). - S. 11](http://library.karelia.ru/catalog/nlibr?BOOK_UP+001311+486B05+-1+-1) .
66. Dubinina, Z. Sygyzyn algu ; Hierus ; Armas randu : [runoloi] / Zinaida Dubinina // [Oma Mua. - 2019. - 4. šyyškuuta / syvyskuudu (№ 34). - S. 11](http://library.karelia.ru/catalog/nlibr?BOOK_UP+001311+672C6B+-1+-1) .  Dubinina, Z. Kevätty vuottajes ; Linnu Iänizen rannal ; Karjalan koivu : runoloi / Zinaida Dubinina // [Oma Mua. - 2019. - 20 kevätkuuta / kevätkuudu (№ 11). - S. 11](http://library.karelia.ru/catalog/nlibr?BOOK_UP+001311+65339F+-1+-1) .
67. Dubinina, Z. Talvi tuli : [runuo] / Zinaida Dubinina // [Oma Mua. - 2017. - 13. talvikuuta / talvikuudu (№ 48). - S. 11](http://library.karelia.ru/catalog/nlibr?BOOK_UP+001311+5D76EE+-1+-1) .
68. Dubinina, Z. Uuzi vuozi ; Karjalazile : [runuo] / Zinaida Dubinina // [Oma Mua. - 2018. - 10. pakkaiskuuta / pakkaskuudu (№ 1). - S. 11](http://library.karelia.ru/catalog/nlibr?BOOK_UP+001311+5E1BA7+-1+-1) .
69. Dubinina, Z. Valgei koivikko / Zinaida Dubinina ; худож. М. Юфа. - Petroskoi : Periodika, 2003.
70. Dubinina, Z. Vanhu ristu ; Elokuu : [runoloi] / Zinaida Dubinina // [Oma Mua. - 2013. - 25. syvyskuudu (№ 37)](http://library.karelia.ru/catalog/nlibr?BOOK_UP+001311+38D11B+-1+-1) .
71. Dubinina, Z. Virboih : [runoloi] / Zinaida Dubinina // Kipinä.- 2006. - № 4. - S. 8.
72. Dubinina, Z. Voinan lesket : [runoloi] / Zinaida Dubinina // [Oma Mua. - 2019. - 22. oraškuuta / oraskuudu (№ 19). - S. 11](http://library.karelia.ru/catalog/nlibr?BOOK_UP+001311+6653F8+-1+-1) .
73. Dubinina, Z. Vuotan linduzii ; Vihmu : [runoloi] / Zinaida Dubinina // Kipinä. - 2009. - № 5/6. - S. 16.
74. Elä ainos, Kotkatjärvi : lapsien da vahnembien kerdomukset / toim.: Tatjana Romanova, Ol'ga Nikitina ; red. Zinaida Dubinina]. - Petroskoi : Periodika, 2019.
75. Eloksen ratas : Runot, sananlaskut karjalan kielel : Kerävökniigu / Сост.: Г.М. Федулова, Т.И. Бойкова ; Авт. предисл. и ред. Г.М. Федулова. - [Олонец] : Б.и., 2002.
76. Hiiret da kaži ; Lammas, reboi da hukku : [suarnat] / kiändi karjalakse Vas'a Veikki // Oma Mua. - 2012. - 29. tuhuk. (№ 8) .
77. Jansson, T. Kumman talvi / Tove Jansson ; karjalakse on kiändänyh Natalja Sinitskaja. - Helsinki : Karjalan Kielen Seura, 2014.
78. Jansson, T. Muumipeigoi da händytiähti / Tove Jansson ; karjalakse on kiändänyh Natalja Sinitskaja. - Helsinki : Karjalan Kielen Seura, 2013.
79. Jansson, T. Muumitata da meri / Tove Jansson ; karjalakse on kiändänyh Natalja Sinitskaja. - Helsinki : Karjalan Kielen Seura, 2015.
80. Jansson, T. Muumitatan mustelmat / Tove Jansson ; karjalakse on kiändänyh Natalja Sinitskaja. - Helsinki : Karjalan Kielen Seura, 2012.
81. Jansson, T. Muumitatan mustelmat : [suarnu] / Tove Jansson ; karjalakse kiändi Natalja Sinitskaja // Kipinä : livvin kybenyt. - 2012. - № 11. - S. 8.
82. Jansson, T. Tiedoiniekan hattu / Tove Jansson ; karjalakse on kiändänyh Natalja Sinitskaja. - Helsinki : Karjalan Kielen Seura, 2009.
83. Jansson, T. Varattavu Iivananpäivy : [suarnu] / Tove Jansson ; karjalakse on kiändänyh Natalja Sinitskaja // Kipinä : livvin kybenyt. - 2011. - № 2. - S. 13.
84. Jesenin, S. Kirjaine muamale : [runoloi] / Segrei Jesenin ; kiändi karjalakse Zinaida Dubinina // [Oma Mua, 2006. - 11. orask. (№ 18)](http://library.karelia.ru/catalog/nlibr?BOOK_UP+001311+0CCB68+-1+-1) .
85. Jesenin, S. Kl’ona : [runoloi] / Segrei Jesenin ; kiändi karjalakse Zinaida Dubinina // [Oma Mua. - 2006. - 2. tuhuk. (№ 4)](http://library.karelia.ru/catalog/nlibr?BOOK_UP+001311+0A7AD4+-1+-1)
86. Karhu, S. Mustas kois ; Keldaine kuu ; Kehnon kegälehen oza : [runuo] / Santtu Karhu // Taival, 2017 : almanakku / [toim.: Natalja Sinitskaja, Ol’ga Melentjeva]. - 2017. - С. 4-5.
87. Karhu, S. Olen vieras teijän čomas muailmas [Текст : электронный ресурс] / Santtu Karhu. - Электрон. дан. (68 с. файлов : 25,8 Мб)-html5 (Петрозаводск : Национальная библиотека Республики Карелия, 2018) . - Систем. требования: IBM PC ; Интернет-браузер ; Flash Player. - Режим доступа: Электронная библиотека авторов Карелии, свободный. - Загл. с экрана. - Перевод загл.: Я чужой в вашем красивом мире : стихи (на ливвиковском наречии карельского языка) / Сантту Карху (Александр Медведев). - Выходные данные оригинала, на основе которого создан данный документ: Петрозаводск : Периодика, 2017
88. Karhu, S. Aldoloi : [runuo] / Santtu Karhu // [Oma Mua. - 2012. - 22. elokuudu (№ 33)](http://library.karelia.ru/catalog/nlibr?BOOK_UP+001311+2EE51E+-1+-1) .
89. Karhu, S. Keldaine kuu ; Sano, tuuli ; Izo Seppy Ilmalline ; Kehnon kegälehen oza : [runoloi] / Santtu Karhu // [Taival, 2006 : almanakku / [сост.: Р. П. Коломайнен и др. ; редкол.: Е. В. Богданова и др.]. - Petroskoi : Periodika, 2006. - С. 50-51.](http://library.karelia.ru/catalog/nlibr?BOOK_UP+001311+45FB9D+-1+-1)
90. Karhu, S. Minä iče hirven hiihtin : runuo / Santtu Karhu // [Oma Mua. - 2012. - 5. syvyskuudu (№ 35)](http://library.karelia.ru/catalog/nlibr?BOOK_UP+001311+2EE6A5+-1+-1) .
91. Karhu, S. Nogehizes kylys : pajo / Santtu Karhu // [Oma Mua. - 2011. - 2. tuhuk. (№ 4)](http://library.karelia.ru/catalog/nlibr?BOOK_UP+001311+27FC19+-1+-1) .
92. Karhu, S. Olen vieras teijän čomas muailmas / Santtu Karhu ; [ред. Н. А. Синицкая]. - Petroskoi : Periodika, 2017.
93. Karjalan kieli - čoma da rikas : [sanaristakko, arbaitus] / valmistettih Jelena Ruppijeva, Ol'ga Smotrova // Kipinä : Livvin kybenyt. - 2019. - № 2. - S. 10-12.
94. Karjalan Pagin : kauniskirjutuksen antologii / составители: А. И. Мишин, А. Л. Волков ; оформление: В. Х. Лукконен. - Петрозаводск : Периодика, 2003.
95. Kevätvyöry : Karjalan kirjailijain ja kynäilijäin julkaisu / toim. T. Vikström ym. ; tait. Y. Kononov. - Petroskoi : Karjala, 1980.
96. Kielen vardoičijat : (luvemmo perehel) / Anuksen rahvahalline kirjasto ; [сост.: Г. М. Федулова, Т. И. Бойкова ; худож. Г. М. Трешкина]. - Петрозаводск : Издательство ПетрГУ, 2013.
97. Kirillov, S. Ei sudre kuolla: Kerdomus // Rintama. – 1937. – № 3. – S. 71–73.
98. Kirillov, S. On vesselä elyä: Kuvavus // Rintama. – 1937. – № 6. – S. 56–59.
99. Kirillov, S. Pageni bieloin käsis: Murrehpagin // Rintama. – 1935. – № 7. – S. 45–46.
100. Kirillov, S. Parahan briguadan brigadiiru: Kuvaus. – Petroskoi: Kirja, 1935.
101. Kirillov, S. Пагени: Рассказ // Карелия. – 1938. – № 6/7. – С. 110–112.
102. Kondien ker marjas : karjalazet kirjutetah : [сборник] / [toim. i lad'd'ai: Martti Penttonen]. - Helsinki : Karjalan Kielen Seura, 2012.
103. Kondratjeva, V. Guarbaloh : kerdomus / Valentina Kondratjeva // [Oma Mua. - 2012. - 26. syvyskuudu (№ 38). - 3. ligakuudu (№ 39). - 10. ligakuudu (№ 40). - 17. ligakuudu (№ 41). - 24. ligakuudu (№ 42). - 7. kylmykuudu (№ 44)](http://library.karelia.ru/catalog/nlibr?BOOK_UP+001311+2EFF45+-1+-1) .
104. Kondratjeva, V. Kunne kadoi talvi? : [runuo] / Valentina Kondratjeva // [Oma Mua. - 2014. - 15. pakkaskuudu / pakkaiskuuta (№ 1)](http://library.karelia.ru/catalog/nlibr?BOOK_UP+001311+39E15F+-1+-1) .
105. Kondratjeva, V. M. (1950). Kaksi pedäjiä : runot da kerdomukset karjalan kielel / V. Kondratjeva ; [taid. C. Treškina] ; Litto "Anuksen karjalaizet". - Petroskoi : Петрозаводский государственный университет, 2012. –
106. Kondratjeva, V. M. Ozan tiešuarat ; Ozan tiešuarat / Valentina Kondratjeva / Valentina Kondratjeva. - Электрон. дан. (2421 файл : 95,5 Мб)-html5 (Петрозаводск : Национальная библиотека Республики Карелия, 2019) . - Режим доступа: Электронная библиотека авторов Карелии, свободный. - Систем. требования: IBM PC ; Интернет-браузер ; Flash Player. - В выпускных данных: Перекрестки судьбы: сборник прозы и поэзии на ливвиковском наречии карельского языка / В. М. Кондратьева.
107. Kondratjeva, V. Myöhäine sygyzy : [runoloi] / Valentina Kondratjeva // [Oma Mua. - 2014. - 29. pakkaskuudu / pakkaiskuuta (№ 3)](http://library.karelia.ru/catalog/nlibr?BOOK_UP+001311+3A0396+-1+-1) .
108. Koppalov, A. Died'oi : [kerdomus] / Anatolii Koppalov // [Oma Mua, 2006. - 27. heinuk. (№ 29)](http://library.karelia.ru/catalog/nlibr?BOOK_UP+001311+0D7199+-1+-1) .
109. Kräkkijev, A. Hengenliikutus : [kerdomus] / Aleksandr Kräkkijev // Kondien ker marjas : karjalazet kirjutetah. - Helsinki, 2012. - S. 57-62.
110. Krisun, M. Komsomoltshu: Runo // Punainen Karjala. – 1936. – 9.elok.
111. Krisun, M. Nenga ennen elimmö: Runo // Punainen Karjala. – 1936. – 21.huhtik.
112. Krisun, M. Puškin A. Pappi da papin kazakku Baldu // Rintama. – 1937. – № 1. – S. 45–47.
113. Krisun, M. Puškin A. Suarnu kuldaizes kukoihuos // Punainen Karjala. – 1937. – 9.helmik.
114. Krisun, M. Puškin A. Tsaadajevil: Runo // Punainen Karjala. – 1937. – 10.helmik.
115. Krisun, M. Sovetskoi mua: Runo // Rintama. – 1937. – № 1. – S. 1. – Карел.
116. Krisun, M. Törökän kolhoznitsoil: Laulu / Säv. K. Rautio // Punainen Karjala. – 1937. – 17.tammik.
117. Kudel'nikova, I. Bul'uu borkananke : [suarnu] / Irina Kudel'nikova // [Oma Mua. - 2018. - 10. pakkaiskuuta / pakkaskuudu (№ 1). - S. 11](http://library.karelia.ru/catalog/nlibr?BOOK_UP+001311+5E1BAD+-1+-1) .
118. Kudel'nikova, I. Viizas reboi : suarnua-vuarnua / Ivan Kudel'nikov ; čomazet Jekaterina Jefimik // Kipinä : Livvin kybenyt. - 2019. - № 2. - S. 4-5.
119. Kumalikko : [стихи, сказки, рассказы, инсценировки] / [редактор-составитель: О. В. Огнева ; иллюстрации: Е. А. Агафонова и др.]. - Petroskoi : Periodika, 2014.
120. Lermontov, M. Mtsyri / Mihail Lermontov ; [karjalakse on kiändänyh Zinaida Dubinina] // Taival, 2015 : almanakku / [toim.: Natalija Čikina и др.]. - 2015. - С. 13-20.
121. Libertsova, V. Kylläl karjalakse paista... : [runoloi] / Valentina Libertsova. - Петрозаводск : Periodika, 2015. - 109, [1] с. : ил. ; 20 см. - В выпускных данных автор и заглавие : На карельском всласть сказаться...: стихи (на ливвиковском наречии карельского языка)/ Валентина Васильевна Либерцова.
122. Libertsova, V. Rastavan aigu : [runoloi] / Valentina Libertsova // [Oma Mua. - 2015. - 21. pakkaskuudu / pakkaiskuuta (№ 2). - S. 11](http://library.karelia.ru/catalog/nlibr?BOOK_UP+001311+42359E+-1+-1) .
123. Libertsova, V. Sygyzyn sydämes : [runuo] / Valentina Libertsova // [Oma Mua. - 2019. - 16. šajekuuta / ligakuudu (№ 40). - S. 11](http://library.karelia.ru/catalog/nlibr?BOOK_UP+001311+6758E4+-1+-1) .
124. Libertsova, V. Vahnat pordahat : [runuo] / Valentina Libertsova // Taival, 2018 : almanakku / [toim.: Ol’ga Melentjeva, Nadežda Mičurova]. - 2018. - С. 11.
125. Libertsova, V. Valgei suarnu : [runuo] / Valentina Libertsova // [Oma Mua. - 2013. - 16. pakkaskuudu (№ 1)](http://library.karelia.ru/catalog/nlibr?BOOK_UP+001311+322EF5+-1+-1) .
126. Libertsova, V.  Näbei vuozi ; Himo talvie : [runuo] / Valentina Libertsova // [Oma Mua. - 2020. - 15. pakkaskuuta / pakkaskuudu (№ 1). - S. 11](http://library.karelia.ru/catalog/nlibr?BOOK_UP+001311+6803B8+-1+-1) .
127. Lönnrot, E. Kalevala : [karjalankieline Kalevala-eepossu] / Elias Lönnrot ; [kiändänyh Zinaida Dubinina]. - Helsinki : Karjalan Kielen Seura, 2009.
128. Meijän taivahallizet puolistajat. Karjalan pyhät / [Благотворительный Фонд "Утешение" ; авт.-сост., ил.: С. Шлыкова ; пер. с рус. З. Дубининой, Т. Романовой]. - Ivanovo : Listos, 2017.
129. Mišina, O. Ku elettäs luaduh : [runoloi karjalan kielel] / Ol’ga Mišina // Carelia.- 1996.- N2.- S.105-107.
130. Mišina, O. Kuldaine ildu : proozukirjoituksii / Ol’ga Misina. - Petroskoi : Periodika, 1993.
131. Mišina, O. Kuuzet : [runo] / Ol´ga Mišina // Голоса : литературно-худож.сб. / cост. Л. М. Юсупова ; Фонд культуры Республики Карелия. - 1994. – C. 45-46.
132. Mišina, O. Luonnon lapset : [kerdomus karjalan kielel] / / O. Misina ; piir. V.Lukkonen // Kipinö.- 1995.- N 5.- S.16-17.
133. Mišina, O. Marin kukku : kerdomukset, näytelmy / Ol'ga Mišina. - Petroskoi : Verso, 2003.
134. Mišina, O. Padroilu : [runoloi] / Olga Mišina // Carelia. - 2006. - № 6. - S. 103.
135. Mišina, O. Runoloi, kerdomus / Ol´ga Mišina // Taival : almanakku / [сост. М. В. Виглиева ; редкол.: Е. В. Богданова, Р. П. Ремшуева]. - Petroskoi , 2009. – S. 35-39.
136. Mišina, O. Runoloi, kerdomus / Ol´ga Mišina // Taival, 2006 : almanakku / [сост.: Р. П. Коломайнен и др. ; редкол.: Е. В. Богданова и др.]. - Petroskoi, 2006. – S. 18-28, 108-111.
137. Mišina, O. Runoloi, kerdomus / Olga Mišina // Karjalan pagin : kauniskirjutuksen antologii / [cост.: А.И. Мишин, А.Л. Волков ; оформ. В.Х. Лукконен]. - Петрозаводск , 2003. - S. 138-158.
138. Mišina, O. Runot da kerdomus / Ol’ga Mišina // Omil pordahil : runot da kerdomukset karjalan kielel : kerävökniigu / [toim.: A.I. Misin, A.L. Volkov]. - Petroskoi, 1999. – S.40-59 .
139. Nazarov, N. Suarel : [kerdomus] / Nikolai Nazarov // [Kondien ker marjas : karjalazet kirjutetah. - Helsinki, 2012. - S. 91-103.](http://library.karelia.ru/catalog/nlibr?BOOK_UP+001311+32CE48+-1+-1)
140. Omil pordahil : runot da kerdomukset karjalan kielel : kerävökniigu / [toim.: A.I. Mišin, A.L. Volkov]. - Petroskoi : Periodika, 1999.
141. Rubtsov, N. Yötiähti : [runoloi] / Nikolai Rubtsov ; karjalakse on kiändänyh Ivan Savin // [Oma Mua. - 2019. - 6 tuiskukuuta / tuhukuudu (№ 5). - S. 11](http://library.karelia.ru/catalog/nlibr?BOOK_UP+001311+639772+-1+-1) .
142. Runoilijan sana da kanzan iäni / kerännyh yhteh Aleksandr Volkov. - Petroskoi : Ostrova, 2017.
143. Santtu Karhu & Talvisovat, муз. группа (Петрозаводск, город).  
         Hyvästit Karjala [Звукозапись] / исполн. "Santtu Karhu & Talvisovat": S. Karhu (muuzikku, san., sov.), pajatandu, bass-gituaru [ect.], F. Astashov, elektrogiutaru [ect.], A. Rinne, buzuki [ect.], I. Saharov, barabanat + A. Leonov (kučuttu muzikantu), pillit [ect.] ; Iänitys: A. Ivanov ; Mikširuičendu: T. Korpipää. - Finland : HOT IGLOO, 2003. - 1 электрон. опт. диск (CD) (50 мин 55 с) : [стерео] ; 12 см, в контейнере. - Прил. с одноим. загл. - В прил. тексты песен на карел. яз.
144. Saveljev, A. Kägöi : runoloi / Aleksandr Saveljev // [Oma Mua. - 2012. - 3. ligakuudu (№ 39)](http://library.karelia.ru/catalog/nlibr?BOOK_UP+001311+2FA072+-1+-1) .
145. Saveljev, A. Kaivo : [runoloi] / Aleksandr Saveljev // [Oma Mua. - 2012. - 22. tuhuk. (№ 7)](http://library.karelia.ru/catalog/nlibr?BOOK_UP+001311+2BB644+-1+-1)
146. Saveljev, A. Kirjaine : [runoloi] / Aleksandr Saveljev // [Oma Mua. - 2011. - 12. ligak. (№ 40)](http://library.karelia.ru/catalog/nlibr?BOOK_UP+001311+29F418+-1+-1) .
147. Saveljev, A. Kyläläizet : [runoloi] / Aleksandr Saveljev // [Oma Mua. - 2018. - 24. pakkaiskuuta / pakkaskuudu (№ 3). - S. 11](http://library.karelia.ru/catalog/nlibr?BOOK_UP+001311+5E21E0+-1+-1) .
148. Saveljev, A. Minä suvaičen : [runoloi] / Aleksandr Saveljev // [Taival : almanakku. - 2012. - S. 57.](http://library.karelia.ru/catalog/nlibr?BOOK_UP+001311+2E8B70+-1+-1)
149. Saveljev, A. Minä suvaičen : [runuo] / Aleksandr Saveljev // Наша жизнь. - Пряжа, 2012. - 24 мая (№ 20). - С. 5.
150. Saveljev, A. Vagoi-marjat : kerdomus / Aleksandr Saveljev // [Oma Mua. - 2013. - 22. oraskuudu (№ 19)](http://library.karelia.ru/catalog/nlibr?BOOK_UP+001311+34B6B3+-1+-1) .
151. Saveljev, A. Y. Meijän pajo [Ноты] : сборник стихов и песен / Aleksandr Saveljev ; [предисл. В. Я. Ивановой ; аранж. Д. А. Мухорина]. - Петрозаводск : Verso, 2017.
152. Saveljeva, Z. Mezikämmen - mečän ilo : [kerdomus] / Zoja Saveljeva // [Kukastu kummua! : karjalazet kirjutetah. - Helsinki, 2010.](http://library.karelia.ru/catalog/nlibr?BOOK_UP+001311+2E978B+-1+-1)
153. Saveljeva, Z. Mi on meile meččy? : [mustelmat] ; Julgei kalastai ; Šl'uboih : [runoloi] / Zoja Saveljeva // [Kondien ker marjas : karjalazet kirjutetah. - Helsinki, 2012. - S. 125-131.](http://library.karelia.ru/catalog/nlibr?BOOK_UP+001311+32CF33+-1+-1)
154. Saveljeva, Z. Minä mustan... : Voinanaigaine lapsestus / Zoja Saveljeva // [Oma Mua. - 2005. - 28.sulak. (№ 16). - 5.orask. (№ 17).; 2005. - 12.orask. (№ 18).](http://library.karelia.ru/catalog/nlibr?BOOK_UP+001311+078ED8+-1+-1)
155. Saveljeva, Z. Vahnan Vuaran Ved'oi : [mustelmat] / Zoja Saveljeva // [Pruazniekku : karjalazet mustellah. - Helsinki, 2009. - S. 59-62.](http://library.karelia.ru/catalog/nlibr?BOOK_UP+001311+32D04E+-1+-1)
156. Savin, I. Legendu koivuh näh : [legendu] / Ivan Savin // [Oma Mua. - 2006. - 5. ligak. (№ 39)](http://library.karelia.ru/catalog/nlibr?BOOK_UP+001311+0E03C1+-1+-1) .
157. Savin, I. Mustelmat / Ivan Savin // [Taival : almanakku / [сост. М. В. Виглиева ; редкол.: Е. В. Богданова, Р. П. Ремшуева]. - Petroskoi : Periodika, 2009. - C. 53-55.](http://library.karelia.ru/catalog/nlibr?BOOK_UP+001311+46A5C0+-1+-1)
158. Savin, I. Roindurandu : runot / Ivan Savin. - Petrozavodsk : Periodika, 2005.
159. Sem’onov, P. Kolmekymmen seiččemendel vuvvel : kerdomus / P’otr Sem’onov // [Oma Mua. - 2011. - 16. kevätk.; 23. kevätk.; 30. kevätk.; 6. sulak.; 27. sulak.](http://library.karelia.ru/catalog/nlibr?BOOK_UP+001311+281BB0+-1+-1)
160. Sem’onov, P. Matkas : [kerdomus] / P’otr Sem’onov // [Oma Mua. - 2006. - 4. orask. (№ 17)](http://library.karelia.ru/catalog/nlibr?BOOK_UP+001311+0CCAEE+-1+-1)
161. Sem’onov, P. Mihailan nuorus : Minun died’oin Mihail Sem’onovican mustoske : [kerdomus] / P’otr Sem’onov // [Oma Mua. - 2005. - 3. külmük.](http://library.karelia.ru/catalog/nlibr?BOOK_UP+001311+09ECCA+-1+-1)
162. Sem’onov, P. Puhtasjärven Maša : romuanu / P’otr Sem’onov ; худож. А. А. Максимов. - Petroskoi : Periodika, 2004.  Надо все-таки определиться, в каком классе изучать этот роман.
163. Sem’onov, P. Puhtasjärven Maša [Звукозапись] / P’otr Sem’onov ; lugijat: Marija Dorofejeva (Luvut 1-4), Nina Barmina (Luvut 5-8), Lidija Jevsejeva (Luvut 9-13). - [Finland] : Karjalan Kielen Seura, [200-]. - 6 электрон. опт. дисков (CD-DA, 6 ч 43 мин 67 с) : [stereo].
164. Sem’onov, P. Ristizän lahju : Nuorusaijan tapahtumu : [kerdomus] / P’otr Sem’onov // [Oma Mua. - 2005. - 15. talvik.](http://library.karelia.ru/catalog/nlibr?BOOK_UP+001311+09F33E+-1+-1)
165. Sem’onov, P. Rodinjärvi : (vallitut kerdomukset) / P’otr Sem’onov. - Petroskoi : [б. и.], 2009.
166. Sem’onov, P. Ruadajat / P’otr Sem’onov. - Petroskoi : Folium, 1998.
167. Sem’onov, P. Vintouhku : [kerdomus] / P’otr Sem’onov // [Oma Mua. - 2010. - 9. kezäk.](http://library.karelia.ru/catalog/nlibr?BOOK_UP+001311+24C417+-1+-1)
168. Sidorova, V. Talvimeččy ; Brihazet ollah vuotettavat : [runoloi] / Vera Sidorova // [Oma Mua. - 2018. - 7. tuiskukuuta / tuhukuudu (№ 5). - S. 11](http://library.karelia.ru/catalog/nlibr?BOOK_UP+001311+5FF1C1+-1+-1) .
169. Tsvetajeva, M. Astut... : [runoloi] / Marina Tsvetajeva ; karjalakse on kiändänyh Zinaida Dubinina // [Oma Mua. - 2014. - 18. kezäkuudu / kešäkuuta (№ 23). - S. 11](http://library.karelia.ru/catalog/nlibr?BOOK_UP+001311+3BDA8A+-1+-1) .
170. Veikki, V. Eloksen dorogat : vallitut runot / Vas'a Veikki ; художник Б. К. Кукшиев. - Petroskoi : Periodika, 2003.
171. Veikki, V. Loittoine loitto : [runot] / Vas'a Veikki ; [предисл. И. Семаковой ; ил. Л. В. Четвертная]. - Petroskoi : Periodika, 2016.
172. Veikki, V. Ken andoi kažile silmät da hännän : näytelmy / Vas’a Veikki ; [taidoilii Anastasia Trifanova]. - Petroskoi : Periodika, 2006.
173. Volkov, A. Pieni Dessoilu : runot, kiännökset / Aleksandr Volkov. - Petroskoi : [s. n.], 1997.
174. Volkov, A. Järvet Karjalan : vallitut runot / Aleksandr Volkov ; Algusana A. Mišin. - Petroskoi : Periodika, 2003.
175. Volkov, A. Raštavan tiähti : [сборник] / Aleksandr Volkov. - Petroskoi : КнигоГрад, 2013.
176. Volkov, A. Vellen syväin / Aleksandr Volkov ; Taitto N. Truhin ; Algusana A. Mišin. - Petroskoi : Periodika, 2001.
177. Volkov, A. Venehes : vallitut runot, kiännökset / Aleksandr Volkov ; [предисловие: Армас Мишин]. - Petroskoi : Periodika, 2008.
178. Zaitsev, N. Nägemizih, Tuulos : [kerdomus] / Nägemizih, Tuulos[kerdomus]Nikolai Zaitsev (Петрозаводск : Национальная библиотека Республики Карелия, 2019) . - Режим доступа: Электронная библиотека авторов Карелии, свободный. - В вып. дан. загл. и авт. на рус. яз.: До встречи, Тулокса : повесть на ливвик. наречии карел. яз. / Николай Петрович Зайцев. - Ориг. изд.: Nägemizih, Tuulos : kerdomus / Nikolai Zaitsev. Petroskoi : Periodika, 2018.
179. Zaitsev, N. Rakkahus suviyös : kerdomus / Nikolai Zaitsev // Taival, 2017 : almanakku / [toim.: Natalja Sinitskaja, Ol’ga Melentjeva]. - 2017. - С. 95-98.
180. Антология современной национальной литературы Карелии [Текст : электронный ресурс] : на вепсском, карельском, финском и русском языках / сост. Н. В. Чикина. - Электрон. дан. (4432 файла : 237 Мб)-html (Петрозаводск : Национальная библиотека Республики Карелия, 2019) . - Систем. требования: IBM PC ; Интернет-браузер ; Flash Player. - Режим доступа: Электронная библиотека авторов Карелии, свободный. - Текст на собственно карельском наречии карельского языка, ливвиковском наречии карельского языка, вепсском, финском и русском языках. - Коротко об авторах на 455-460-й с. текста. - Изгот. на основе ориг. изд. с вых. дан.: Петрозаводск : Periodika, 2018.
181. Брендоев, В. Е. На родине : стихи / Vladimir Brendojev ; [перевод с карельского и послесловие О. Мишина]. - Petroskoi : Scandinavia, 2006.
182. Брендоев, В. Е. Нить жизни : [сборник стихов] / Владимир Брендоев, Зинаида Дубинина ; [пер. с карел.: Г. И. Чернобровкин, Г. М. Федулова] ; Олонецкая национальная библиотека, КРОО "Олонецкие карелы". - Петрозаводск : Verso, 2014.
183. Волков, А. Л. Слово о ливах : триптих / Александр Волков ; [пер.: Галина Леттиева и др.]. - 2-е издание, дополненное. - Петрозаводск : Periodika, 2018.
184. Карельские народные загадки : [сборник] / ответ. Ред.: В. П. Миронова ; ред. карел. текстов: Н. А. Пеллинен, Н. А. Синицкая ; [худож. С. П. Тервинская ; предисл.: Н. А. Лавонен]. - 3-е издание. - Петрозаводск : Periodika, 2019.
185. Карельский фольклор : хрестоматия / Карел. науч. центр РАН. Ин-т языка, лит. и истории ; [изд. подгот. Н. А. Лавонен ; науч. ред. А. С. Степанова]. - Петрозаводск : Карелия, 1992.
186. Моя земля : [сборник] / "Олонецкие карелы", карельская региональная общественная организация ; [предисл.: Галина Федулова]. - Петрозаводск : Verso, 2018.
187. Огнева, О. В. Праздники и будни : карельский народный календарь / Ольга Огнева, Алексей Конкка. - Издание 2-е, исправленное и дополненное. - Петрозаводск : Verso, 2013.
188. Причет [Звукозапись] : сборник современой музыки Карелии / муз. концепция: Виктория Сергеенко ; звуковой мастеринг: Амбруаз Борэ ; дизайн, вёрстка: Владлена Громова ; пер. Ирина Иваненко [и др.]. - Петрозаводск : Фонд развития творческих индустрий и культурного туризма, 2010.
189. Современная литература народов России. Детская литература : антология / [Программа поддержки национальных литератур народов Российской Федерации ; худож.-орнаменталист Юлия Грешнова]. - Москва : Фонд социально-экономических и интеллектуальных программ : Объединенное гуманитарное издательство, 2017.

Приложение 2

**Пример распределения часов для последующего выбора предметов,** **изучаемых на базовом или углубленном уровне**

|  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- |
| **Предметная область** | **Учебные предметы Базовый уровень** | **Кол-во часов** | **Учебные предметы Углубленный уровень** | **Кол-во часов** |
| Русский язык и литература | Русский язык | 70 | Русский язык | 210 |
| Литература | 210 | Литература | 350 |
| Родной язык и родная литература | Родной язык | 70 | Родной язык | 210 |
| Родная литература | 210 | Родная литература | 350 |
| Иностранные языки | Иностранный язык | 210 | Иностранный язык | 420 |
| Второй иностранный язык | 140 | Второй иностранный язык | 210 |
| Общественные науки | История | 140 | История | 280 |
| Россия в мире | 140 |  |  |
| География | 70 | География | 210 |
| Экономика | 35 | Экономика | 140 |
| Право | 35 | Право | 140 |
| Обществознание | 140 |  |  |
| Математика и информатика | Математика: алгебра и начала математического анализа, геометрия | 280 | Математика: алгебра и начала математического анализа, геометрия | 420 |
| Информатика | 70 | Информатика | 280 |
| Естественные науки | Физика | 140 | Физика | 350 |
| Химия | 70 | Химия | 210 |
| Биология | 70 | Биология | 210 |
| Естествознание | 210 |  |  |
| ФК, экология и основы безопасности жизнедеятельности | Физическая культура | 210 |  |  |
| Экология | 35 |  |  |
| Основы безопасности жизнедеятельности | 70 |  |  |
|  | Индивидуальный проект | 70 |  |  |
| Курсы по выбору | Элективные курсы |  |  |  |
| Факультативные курсы |  |  |  |
| 2170/2590 | | | | |